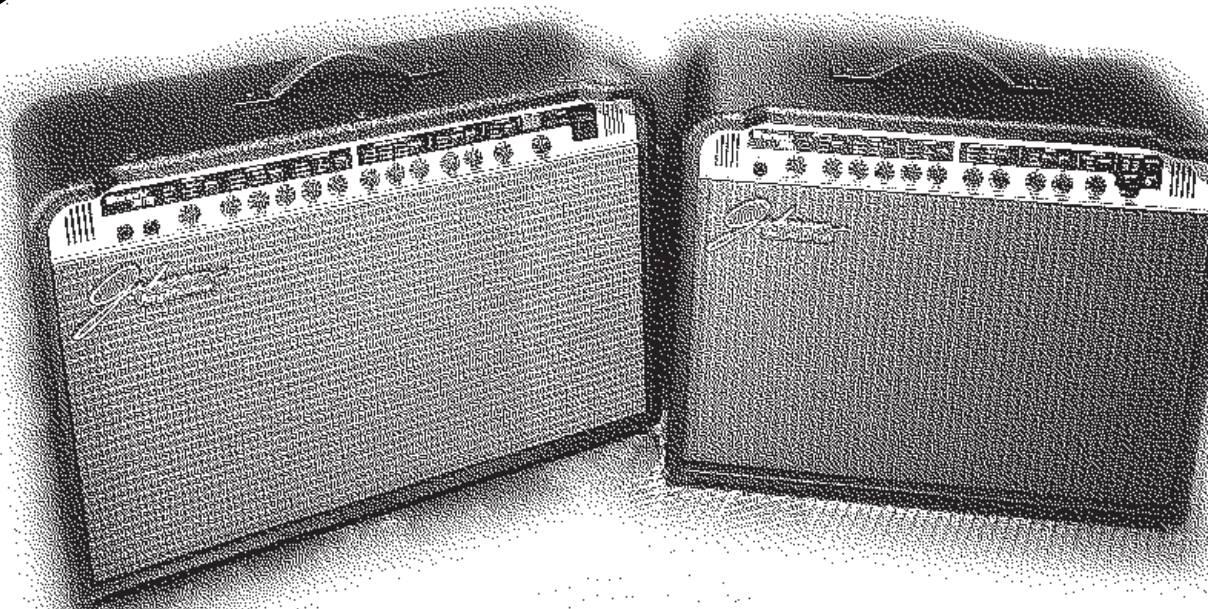


# Marquis

## JM60/JM120

Verstärker mit integrierter Modellierung

*Johnson*  
Amplification



## ***Benutzerhandbuch***

Lernen Sie Johnson Amplification auf dem World Wide Web kennen unter:  
<http://www.johnson-amp.com>



**WARNUNG: ZUR VERMINDERUNG DER BRAND UND STROMSCHLAG-GEFAHR, DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN**

Die oben angezeigten Symbole sind weltweit anerkannt gegen mögliche Gefahren elektrischer Geräte zu warnen. Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck deutet auf gefährliche Spannungen im Gerät. Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck gibt dem Benutzer zu verstehen, daß die Kenntnisnahme des Handbuches erforderlich ist.

Diese Warnsymbole zeigen an, daß im Inneren des Gerätes keine für den Benutzer nützlichen Teile sind. Öffnen Sie nicht das Gerät. Versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu unterhalten. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden. Die Öffnung des Rahmengestells hat die Nichtanwendung der Herstellergarantie zur Folge. Halten Sie das Gerät im Trockenen. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät vergossen wird, schalten Sie es sofort aus, und bringen Sie es zur Wartung zu einem Fachhändler. Schalten Sie das Gerät bei Sturm zur Beschädigungsvorbeugung aus.

## U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility. **NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.** Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and **MUST** be ASTA approved to BS1362.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

**ANGABE FÜR KUNDEN DEREN GERÄT MIT EINEM NETZKABEL AUSGERÜSTET IST**

**WARNUNG: DIESES GERÄT MUß GEERDET WERDEN**

Die in dem Versorgungskabel befindlichen Drähte sind nach den folgenden Codes gefärbt:

GRÜN UND GELB - Erde      BLAU - Neutral      BRAUN - Phase

Wenn die in dem Versorgungskabel des Gerätes befindlichen Drähte nicht den farbigen Markierungen, die die Anschlüsse Ihres Steckers bestimmen, entsprechen, verfahren Sie wie folgt:

- Der grün- und gelbfarbige Draht muß an dem mit dem Buchstaben E gekennzeichneten Anschluß, oder an denjenigen mit dem Erdesymbol, oder an den grün- oder grün- und gelbgefärbten Anschluß angeschlossen werden.
- Der blaufarbige Draht muß an dem mit dem Buchstaben N gekennzeichneten oder schwarzgefärbten Anschluß angeschlossen werden.
- Der braunfarbige Draht muß an den mit L gekennzeichneten oder rotgefärbten Anschluß angeschlossen werden.

Je nach Versorgungsnetz, könnte die Anlage ein anderes Kabel oder einen anderen Stecker oder beides benötigen. Überlassen Sie das Auswechseln des Steckers qualifiziertem Kundendienstpersonal, das sich auf die unten aufgeführte Tabelle beziehen wird. Der grün- und gelbfarbige Draht sollte direkt an das Gerätechassis angeschlossen werden.

LEITER		DRAHTFARBE	
L	Phase	Braun	Schwarz
N	Neutral	Blau	Weiß
⊕	Erde	Grün/Gelb	Grün

**WARNUNG:** Wenn die Erdung deaktiviert ist, können Störungen in dem angeschlossenen Gerät oder System eine starke Spannung zwischen Grund und Chassis hervorrufen. Die gleichzeitige Berührung der Erde und des Chassis können zu schweren Verletzungen oder Tod führen..

## WARNUNG

**FÜR IHRE SICHERHEIT, BITTE LESEN SIE FOLGENDES:**

**WASSER UND FEUCHTIGKEIT:** Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden (z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, Spülbeckens, in einem feuchten Keller oder in der Nähe des Swimming-pools usw.). Es sollte darauf geachtet werden, daß keine Flüssigkeit durch die Öffnungen in die Anlage fließt.

**VERSORGUNGSNETZ:** Das Gerät sollte nur an einem im Handbuch oder auf dem Gerät angegebenen Stromversorgung angeschlossen werden.

**ERDUNG ODER POLARISATION:** Die Erdung oder Polarisation des Gerätes sollte nicht verändert werden.

**NETZKABELSCHUTZ:** Stromversorgungskabel sollten so gelegt werden, daß niemand auf sie tritt oder sie nicht durch auf oder gegen sie gestellte Gegenstände eingeklemmt werden. Achten Sie besonders auf die Kabelstecker und die Stelle, an der die Kabel aus dem Gerät treten.

**WARTUNG:** Zur Verminderung der Brand- oder Stromschlaggefahr sollte der Benutzer nicht versuchen das Gerät über die Angaben im Handbuch hinaus zu unterhalten. Jede weitere Wartungsarbeit sollte qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

**FÜR GERÄTE MIT VON AUßEN ZUGÄNGLICHEM SICHERUNGSKASTEN:** Sicherung gleicher Art und gleichen Wertes austauschen.

## ELECTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT

Dieses Gerät richtet sich nach den Produktklauseln der Übereinsimmungserklärung: Der Betrieb untersteht den folgenden zwei Bedingungen:

- Diese Vorrichtung darf keine schädliche Interferenz verursachen, und
- Diese Vorrichtung muß jede Interferenz empfangen, selbst diejenigen, die eine unerwünschte Wirkung haben. Der Betrieb dieses Gerätes sollte in starken elektromagnetischen Feldern vermieden werden.
- Nur gekapselte Vernetzungskabel benutzen.

## LITHIUMBATTERIE WARNUNG

**ACHTUNG!**

Dieses Produkt könnte eine Lithiumbatterie beinhalten. Wenn die Batterie nicht richtig eingelegt wurde, könnte Explosionsgefahr bestehen. Versichern Sie sich, daß die Batterie mit der richtigen Polarität eingelegt wurde. Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

**ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare. Ved utskifting benyttet kun batteri som anbefalt av apparatfabrikanten. Brukt batteri returneres apparatleverandøren.

**ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosjonsfare ved feilagtig håndtering. Utskiftning må kun ske med batteri av samme fabrikk og type. Levér det brukte batteri tilbake til leverandøren.

**VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitätä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

**VARNING!**

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

# Konformitätserklärung

Firmenname: **Johnson Amplification**  
Firmenadresse: 8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA

erklärt, daß das Produkt:  
Produktname: **Johnson Marquis JM60/JM120**  
Produktoptionen: Alle

sich den folgenden Produktangaben angleicht:

Sicherheit: EN 60065 (1993)  
E 65-94  
IEC 65 (1985) mit den Abänderungsanträgen 1, & 2 (JM60)  
IEC 65 (1985) mit den Abänderungsanträgen 1, 2, & 3 (JM120)

EMC: EN 55013 (1990)  
EN 55020 (1991)

Weitere Informationen:

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien  
89/336/EEC abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EEC.

## **Johnson Amplification**

President von Johnson Amplification  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA  
Tel: 801-566-8800  
Fax: 801-566-7005

16. November 1998

Europäische Kontaktadresse: Ihr lokaler Johnson Amplification Vertriebshändler, oder:

International Sales Office  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA  
Tel: 801-568-7642  
Fax: 801-568-7638

Wir bei **Johnson Amplification** sind sehr stolz auf unsere Produkte und begleiten jedes unter Ihnen mit der folgenden

**Garantie:**

1. *Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn die Garantiekarte innerhalb von 10 Tagen nach dem Kaufdatum ausgefüllt an uns zurückgeschickt wird.*
2. *Mit dieser Verbrauchergarantie gewährt Johnson Amplification, daß das lediglich in den USA genutzt Gerät unter normalen Nutzungs- und Betriebsbedingungen keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist.*
3. *Die unter dieser Garantie bestehenden Verantwortung von Johnson Amplification beschränken sich auf den Austausch oder die Reparatur schadhafter Teile des Gerätes, die auf einen augenscheinlichen Defekt zurückzuführen sind, unter der Bedingung, daß das Produkt MIT EINER RÜCKSENDUNGSERLAUBNIS zu Johnson Amplification zurückgesandt wird; Die Garantie deckt jedes Geräteteil und Arbeitsleistung für die Dauer von einem Jahr. Eine Rücksendungserlaubnisnummer kann telefonisch von Johnson Amplification erhalten werden. Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Beschädigungen herbeigeführt durch Anschlüsse an Schaltkreise oder sonstige Verbindungen.*
4. *Der Verbraucher trägt die Beweislast hinsichtlich des Kaufvertrages.*
5. *Johnson Amplification behält sich das Recht vor, Designänderungen, Hinzufügungen oder Verbesserungen des Gerätes vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, das Gleiche an den zuvor hergestellten Produkten zu vollführen.*
6. *Der Verbraucher verliert sein Garantierecht, wenn das Gehäuse geöffnet und dieses durch jemanden anderen als einen beglaubigten Johnson Amplification Techniker manipuliert wurde, oder wenn das Produkt an einem anderen Wechselstromigen Spannungsnetz angeschlossen wurde als vom Hersteller angewiesen.*
7. *Das Vorherstehende ersetzt jede andere ausdrücklich abgegebene oder angedeutete Garantie. Weiterhin übernimmt Johnson Amplification keine Verantwortung und erwartet auch von niemandem Verpflichtungen oder Verantwortung bei dem Verkauf dieses Produktes zu übernehmen. Unter keinen Umständen sind Johnson Amplification oder die Fachhändler für außergewöhnliche oder nachfolgende Beschädigungen oder für eine verzögerte Garantieleistung verantwortlich, deren Ursache nicht ihrer Herrschaft untersteht.*

Johnson Amplification ist eine eingetragene Handelsmarke der Harman Music Group Incorporated

**Bemerkung:** Die in diesem Handbuch angegebenen Informationen können jeder Zeit ohne Vorwarnung geändert werden. Einige in diesem Handbuch angegebenen Informationen können auch durch fehlende schriftlich niedergeschriebene Veränderungen des Produktes oder Betriebssystems während des Zustandekommens dieses Handbuches unrichtig sein. Die in dieser Version des Handbuches angegebenen Informationen ersetzen alle vorherigen Versionen.

# ***Inhalt***

Sicherheitsvorkehrungen .....	I
Konformitätserklärung .....	II
Garantie .....	III
Inhalt .....	IV

## ***Teil 1 - Einleitung***

Glückwünsche .....	1
Mitgeliefertes Zubehör .....	1
Produktmerkmale .....	1
Schnelleinstieg .....	2
Versteckte Parameter .....	2
Erklärung des JM60/JM120 .....	3
Vorderseite .....	3
Rückseite .....	5
Der JM60/JM120 .....	6
Verstärkerteil .....	6
Effekteil .....	6
Leistungs-Modus .....	6

## ***Teil 2 - Einsatz des JM60/JM120***

Anschlußmöglichkeiten .....	7
Verbindungen .....	7
Plug and Play .....	7
Stereobetrieb .....	7
Direktausgänge .....	8
Fußpedalanschlüsse .....	8
Einschalten des JM60/JM120 .....	9
Auswahl eines Preset .....	9
Preset-Einstellungen .....	9
Auswahl eines Verstärkermodells .....	9
Verstärkermodelle .....	9
Einstellen eines Verstärkermodells .....	10
Verstärkerregler .....	10
Noise Gate .....	10
Effekteinstellungen .....	11
Effektauswahl .....	11
JM60 Mod/Pitch Effekte .....	11
JM120 Mod/Pitch Effekte .....	13
Verzögerungseffektgruppe .....	14
Nachhalleffektgruppe .....	15
Speichern/Kopieren eines Preset .....	16

## ***Teil 3 - Beispiel***

Erstellen eines Preset .....	17
------------------------------	----

## ***Teil 4 - Weitere Funktionen***

Manueller Modus .....	19
Fußpedale .....	20
J3 .....	20
J8 .....	20
J8 Expression-Pedal-Kalibrierung .....	20
Externer Lautsprecher .....	21
Kopfhörer .....	21
Direktausgänge .....	21
Speaker On/Off .....	22
Effektschleife .....	22
Initialisierung JM60/JM120 .....	23

## ***Anhang***

Preset Liste .....	23
Technische Daten .....	24

# ***Teil-1 Einleitung***

## **Glückwünsche**

zu Ihrem Kauf von Johnson Marquis JM60/JM120! Danke, daß Sie sich für Johnson Amplification entschieden haben.

Der Johnson Marquis JM60 und JM120 sind zwei der anpassungsfähigsten Verstärker auf dem Markt. Mit 18 erstklassigen Verstärkermodellen, einer Reihe von Modulationseffekten, Pitch Shifting, Verzögerungs- und Nachhalleffekten sind der JM60/JM120 sicherlich eine Klasse für sich. Dieses Handbuch ist Ihr Schlüssel zu einem besseren Verständnis des JM60/JM120. Lesen Sie es aufmerksam, und machen Sie sich mit den Reglern des Verstärkers vertraut. So versprechen wir Ihnen endlos schöne Audiostunden.

Der Marquis wurde sorgfältig in unserer Produktionsstätte zusammengebaut und verpackt. Bevor Sie fortfahren gehen Sie sicher, daß folgendes mitgeliefert wurde:

- (1) Benutzerhandbuch
- (1) Johnson Marquis JM60/JM120 Verstärker
- (1) Johnson Amplification Garantiekarte
- (1) Abnehmbares Netzkabel

Nehmen Sie sich Zeit die Garantierregistrierkarte auszufüllen und gehen Sie sicher, das Verpackungsmaterial aufzubehalten. Die Garantieerklärung ist Ihre Sicherheit im Falle eines Serviceanspruchs. Die Verpackung sollte verwendet werden, um das Gerät zurückzusenden.

Nochmals, danke für Ihr Vertrauen. Wir sind sicher, daß Sie mit Ihrem JM60/JM120 Freude haben werden.

## ***Marquis JM60/JM120 Merkmale:***

- ***120 Watt Stereo Endverstärker***
- ***100 Watt, 12" Johnson Lautsprecher***
- ***Echt 12AX7 Röhrenvorverstärker***
- ***Exklusive Johnson Amplification Integrierte Verstärkermodellierung***
- ***18 verschiedene Verstärkermodelle***
- ***3 Simultaneffekte***
- ***20 Bit A/D/A***
- ***24 Bit DSP***
- ***Kompensierte Kopfhörer/Lautsprecher Direkt Ausgänge***
- ***Direktauswahl der Effektmodule***
- ***Fakultativ JB oder JB Fußregler***
- ***Einfache Benutzeroberfläche***



# ***Schnelleinstieg***

Der JM60/JM120 wird geliefert mit 27 vorprogrammierten Werkseinstellungen und 27 Benutzereinstellungen. Bei Erhalt Ihres Gerätes entsprechen die Benutzereinstellungen genau den Werkseinstellungen. Dies ermöglicht Ihnen frei zu experimentieren, ohne Gefahr zu laufen, Originaltöne/Klänge, die im JM60/JM120 gespeichert sind, zu verlieren.

Für all jene, die sofort einsteigen wollen, haben wir den Abschnitt «Schnelleinstieg» vorgesehen.

## **Kabelanschlüsse:**

Das Instrument an die vorderseitige Eingangsbuchse schließen. Beim Anschluß eines zusätzlichen Lautsprechers (nur für JM60), leiten Sie ein nicht bewehrtes Lautsprecherkabel von der Extension Speaker Ausgangsbuchse (auf der Rückseite des Gerätes), zu Ihrem Lautsprecher mit einer Mindestimpedanz von 8 Ohm.

## **Fakultative Fußpedalanschlüsse:**

Schließen sie das fakultative J3 Fußpedal oder J8 Fußpedal an die Eingangsbuchsen auf der Rückseite des Gerätes.

**Warnung:** Schließen Sie nur J3 oder J8 Fußpedale an den JM60/JM120. Ansonsten besteht Beschädigungsgefahr.

## **Betriebsnetz:**

Stellen Sie das Volumen des JM60/JM120 auf Minimum. Bringen Sie den Betriebsnetzscharter auf die «on» Position. Bringen Sie nach und nach das Volumen auf die gewünschte Stärke.

## **Preset-Auswahl:**

Verwenden Sie dazu den Select-Regler. Entsprechen verschiedene Töne/Klänge Ihrem Geschmack, können Sie diese beliebig verändern.

Jeder der Effekte hat konfigurierte Regler, die die Anzahl, der ihnen zugeordneten Parameter, ändert. Der Verstärkerteil verfügt über Gain, Treble, Mid, Bass, Presence (nur der JM120) und einen Preset Pegel Regler. Der Mod/Pitch Effekt Teil verfügt über einen Speed und Depth (Tiefe) Regler. (Der JM120 beinhaltet einen Level-Regler für die Mod/Pitch Effekte). Der Verzögerungsteil bietet Ihnen einen Delay-Level (Verzögerungspegel) und einen Feedback-Regler. Alle Parameter können Ihren Anforderungen angepaßt werden. Vergessen Sie nicht, daß keiner der Klänge verloren gehen kann. Experimentieren Sie mit ruhigem Gewissen.

# ***Versteckte Parameter***

Versteckte Parameter können erreicht werden, indem Sie Schalter aktivieren und den Select-Regler betätigen. Nachstehend eine Liste dieser Parameter:

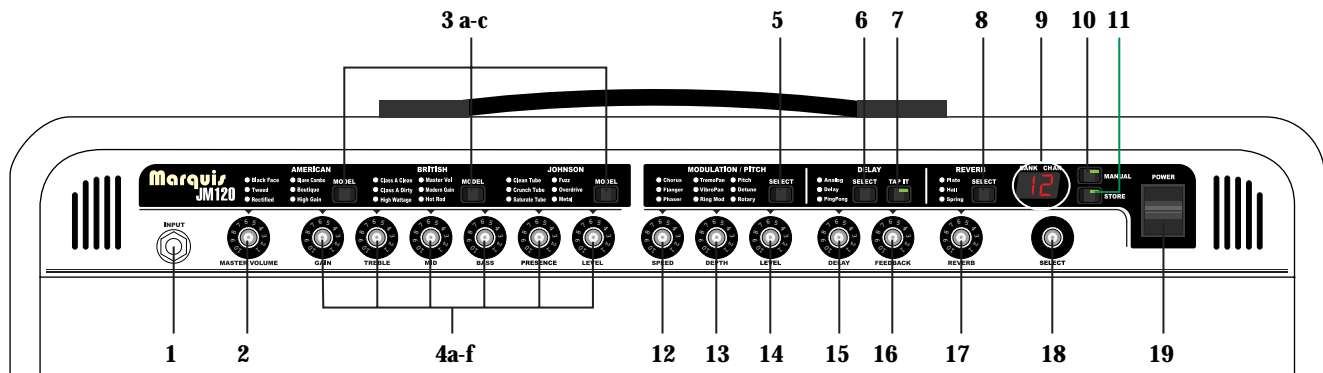
**Noise Gate Threshold** - Drücken und halten des Model-Schalters bis “*ε h*” und ein Zahlenwert angezeigt wird. Einstellungen von Desaktiviert, 1-30, A1-A6 sind möglich. Drücken Sie einen Schalter für EXIT.

**Mod/Pitch Effekt Pegel (nur bei JM60)** - Drücken und halten des Mod/Pitch Select Schalters. Während des Haltens, regeln Sie den Select-Regler. Der laufende Pegel wird angezeigt und kann eingestellt werden. Drücken Sie einen Schalter für EXIT.

**Verzögerungszeit Feineinstellung** - Drücken und halten des TapIt-Schalters bis “*δ ε*” und ein Zahlenwert erscheint. Einstellungen mit dem Select-Regler erfolgen in 10ms Einheiten. Drücken Sie einen Schalter für EXIT.

# Erklärung des Marquis JM60/JM120

## Vorderseite



**1. Input** - An diese 6,35 mm Klinkenbuchse des JM60/JM120 schließen Sie das Instrument an.

**2. Master Volume** - Regelt das Ausgangsvolumen des JM60/JM120.

**3. Amp Models** - Diese Druckknöpfe wählen augenblicklich einen der 18 Verstärkermodelle des JM60/JM120 aus. Jedes Drücken löst einen anderen Verstärker-Modelltyp aus. Die LED der verschiedenen gewählten Aktivierungen leuchtet auf.

**3a. American** - Dieser Druckknopf löst einen der 6 American-Verstärker-Modelle aus. Diese beinhalten: Black Face, Tweed, Rectified, Blues Combo, Boutique, und High Gain.

**3b. British** - Dieser Druckknopf löst einen der 6 British-Verstärker-Modelle aus. Sie beinhalten: Class A Clean, Class A Dirty, High Wattage, Master Volume, Modern Gain, und Hot Rod.

**3c. Johnson** - Dieser Druckknopf löst einen der 6 Johnson-Verstärker-Modelle aus. Diese umfassen: Clean Tube (eine klare Combo Einstellung), Crunch Tube (ein leicht gesättigter Combo), Saturated Tube (ein extra verstärkter und unterstützter Combo), Fuzz (eine hochverstärkte Fuzz-Verzerrung), Overdrive (ein leichte Crunch Verzerrung) und Metal (eine hochverstärkte State-Verzerrung).

**4. Amp Regler** - Diese Regler stellen für jeden Preset die Entzerrungen und Pegel ein.

**4a. Gain** - Stellt die Verzerrungsverstärkung jedes Preset ein.

**4b. Treble** - Dient zum Anheben oder Absenken der Pegel der Höhen jedes Preset.

**4c. Mid** - Dient zum Anheben oder Absenken der Pegel der Mitten jedes Preset.

**4d. Bass** - Dient zum Anheben oder Absenken der Pegel der Tiefen jedes Preset.

**4e. Presence(nur JM120)** - Regelt den globalen Klang jedes Preset.

**4f. Level** - Regelt das Volumen jedes Preset.

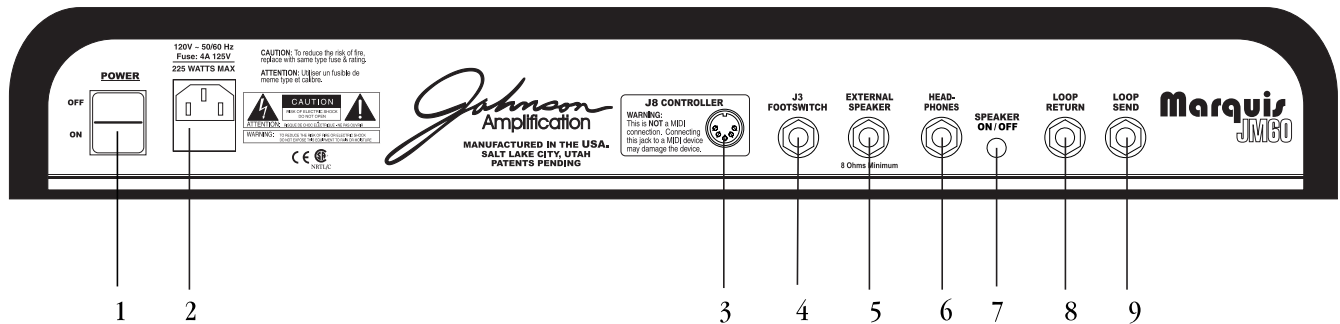
**5. Mod/PitchSelect** - Dieser Druckknopf wählt einen der 6 verschiedenen Modulationstypen oder Pitch-Shifting-Effekte aus(9 bei dem JM120). Jedes Drücken des Knopfes löst einen neuen Effekt aus. Die Mod/Pitch Effekte des JM60 beinhalten Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Vibrato und Pitch Shift. Jene des JM120 beinhalten Chorus, Flanger, Phaser, TremoPan, VibroPan, Ring Modulator, Dual Pitch, Dual Detune, und Rotary Speaker Simulator. Die LED neben dem aktivierten Mod/Pitch Effekt leuchtet auf. Das Drücken und Halten dieses Schalters umgeht (bypass) den Effekt. Leuchtet keine LED auf, wird der Effekt umgangen. Drücken und halten Sie den Select-Knopf um den Mod/Pitch-Level zu aktivieren.



Während Sie den Druckknopf weiter halten, beginnen Sie den Select-Regler zu drehen. Lassen Sie nun den Select-Knopf aus und stellen den Pegel des ausgewählten Mod/Pitch-Effektes ein. Drücken Sie einen Schalter für Exit.

- 6) Delay Select** - Wählt das Verzögerungsmodul aus. Jedes Drücken löst ein neues Verzögerungsmodul aus. Diese beinhalten Analog, Delay, und Ping Pong. Die LED neben dem aktivierten Modus leuchtet auf. Indem dieser Schalter gedrückt und gehalten wird, umgeht man den Effekt.
- 7) Tap It** - Legt die Verzögerungszeit des Verzögerungseffekts fest. Betätigen Sie TapIt im Musiktempo, um die Verzögerungswiederholungen dem Tempo des Liedes anzupassen. Drücken und halten aktiviert den Verzögerungszeit-Feinreglerparameter. Mit dem Select-Regler werden die Verzögerungszeiten in 10 ms Einheiten eingestellt. (100 ms sobald die Verzögerungszeit 1 Sekunde übersteigt). Drücken Sie einen Schalter für Exit.
- 8) Reverb Select** - Aktiviert einen der 3 Nachhall Optionen. Jedes Drücken löst ein neues Modul aus. Die Nachhall Optionen beinhalten Hall, Plate, und Spring. Die LED neben dem aktivierten Effekt leuchtet auf. Indem dieser Schalter gedrückt und gehalten wird, umgeht man den Effekt. Leuchtet keine LED, so wird der Effekt umgangen.
- 9) Numeric Display** - Diese 2 Digitaldisplays zeigen die aktivierte Bank und Preset an. Die 27 Benutzerpresets und 27 Werkpresets des JM60/JM120 sind in 9 Bänken zu je 3 Presets untergebracht. Die erste Anzeige auf dem Display zeigt die Banknummer und die zweite, ob Kanal 1, 2, oder 3 gewählt wurde. Ein Dezimalpunkt in der unteren rechten Ecke des Display weist auf einen Werkpreset hin.
- 10) Manual** - Aktiviert die aktuelle Position aller Regler der Vorderseite. D.h., solange der Manual-Schalter nicht betätigt wurde, gibt der Ton nicht notwendigerweise die getätigten Einstellungen wieder. Erst nach dem Drücken des Manual-Druckschalters, gleicht der Ton den vorgenommenen Einstellungen.
- 11) Store** - Teilt die persönlichen Einstellungen einem Benutzer-Preset zu. Der Store-Druckknopf leuchtet auf, um Änderungen in bezug auf frühere Einstellungen anzuzeigen, die verloren gehen könnten.
- 12) Speed** - Generell regelt man damit die Geschwindigkeit des Modulationseffekts. Dieser Regler wird auch verwendet um Parameter einzustellen, die vom gewählten Effekttyp abhängen. Die Liste dieser Parameter finden sie auf den Seiten 12 - 14.
- 13) Depth** - Generell regelt man damit die Tiefe oder Intensität des Modulationseffekts. Dieser Regler wird auch verwendet um Parameter einzustellen, die vom gewählten Effekttyp abhängen. Die Liste dieser Parameter finden sie auf den Seiten 12 - 14.
- 14) Level (nur bei JM120)** - Regelt den Volumenpegel des Modulations- und Pitch-Shift-Effekts.
- 15) Delay Pegel** - Regelt den Volumenpegel des Verzögerungseffekts.
- 16) Feedback** - Regelt die Anzahl von Verzögerungswiederholungen.
- 17) Reverb** - Regelt den Volumenpegel des Nachhalleffekts.
- 18) Select** - Wechselt von einem Preset in ein neues Preset. Bezieht dabei Benutzer- und Werkpresets mit ein. Drehen Sie den Schalter immer in gleicher Richtung weiter, so werden die Presets von neuem angezeigt.
- 19) Power Switch (nur bei JM120)** - Schaltet das Gerät ein und aus.

## Die Rückseite



- 1) **Power Schalter (nur bei JM60)** - Schaltet das Gerät ein oder aus.
- 2) **Netzanschluß** - Hier wird das abnehmbare Netzkabel angeschlossen. Die viereckige Lade unterhalb ist der Sicherungskasten. Verwenden Sie ausschließlich Sicherungsgrößen und -stärken die auf der Rückseite des Verstärkers angegeben sind. Eine Ersatzsicherung ist ebenfalls in dieser Lade.
- 3) **J8 Fußregler-Klinkenbuchse** - An diese 5 Stifte DIN Klinkenbuchse schließen sie ausschließlich eine J8 Johnson Fußpedal an. **DIES IST KEIN MIDI ANSCHLUß.** Ein MIDI Gerät hier angeschlossen, kann es beschädigen!!
- 4) **J3 Fußschalter-Klinkenbuchse** - Hier können Sie eine Johnson J3 Fußpedal anschließen. Der J3 muß mit einem symmetrierten 6,35 mm Stereokabel angeschlossen werden.
- 5) **Klinkenbuchse für externen Lautsprecher (nur bei JM60)** - Dies ist ein verstärkter Ausgang für den J112 Lautsprecher. Achten Sie dabei auf die Stereomöglichkeiten des JM60. Eine Mindestimpedanz von 8  $\Omega$  ist notwendig.
- 6) **Headphone-Klinkenbuchse** - Schließen Sie an diese symmetrierte 6,35 mm Klinkenbuchse den Stereokopfhörer an. Sie können sie ebenfalls als kompensierten Ausgang für einen Direktanschluß an das Mischpult verwenden.
- 7) **Speaker On/Off Schalter** - Aktiviert oder deaktiviert den internen Lautsprecher des JM60/JM120, wie z.B. bei Direktaufnahmen.
- 8) **Loop Return** - Diese TRS Klinkenbuchse ermöglicht Ausgänge von externen Effektgeräten an den JM60/JM120 anzuschließen. Es ist ein Stereoeingang in bezug auf den Stereo-Endverstärker des Marquis. Ein angeschlossenes Monokabel führt zu einer Monoausgabe, und Loopeffekte werden nur über den internen Lautsprecher gehört.
- 9) **Loop Send** - Diese symmetrierte 6,35 mm Klinkenbuchse ermöglicht Anschlüsse vom JM60/JM120 zu externen Effektgeräten. Es ist ein Post-Vorverstärker, Post-Effekt-Stereo-Ausgang. \*

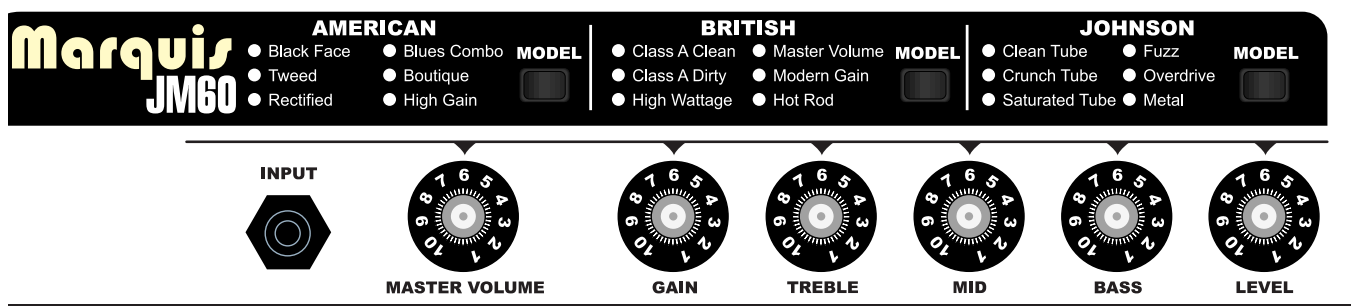
\* Note: Die Effektschleife des Marquis JM60/JM120 ist ausschließlich für Rack-Mount-Effekte geeignet. Der Ausgangspegel kann möglicherweise für Pedal-Type-Effekte nicht passend sein, und könnte die Eingangsstufe sättigen.

# Der Marquis JM60/JM120

Der Johnson Marquis JM60 und JM120 sind zwei der anpassungsfähigsten Verstärker auf dem Markt. 18 verschiedene Verstärkermodelle stehen Ihnen zur Verfügung. Mehrere verschiedene Verstärker sind nicht mehr notwendig, um verschiedene Töne/Klänge zu erzielen. Zusätzlich zu den Tonverarbeitungsmöglichkeiten, verfügt der JM60/JM120 über einen Effekt-Teil, der bis zu drei Effekte gleichzeitig ermöglicht. Verleihen Sie Ihren Klängen damit Farbe. Zur besseren Handhabung, wurde der JM60/JM120 in zwei Subabschnitte unterteilt.

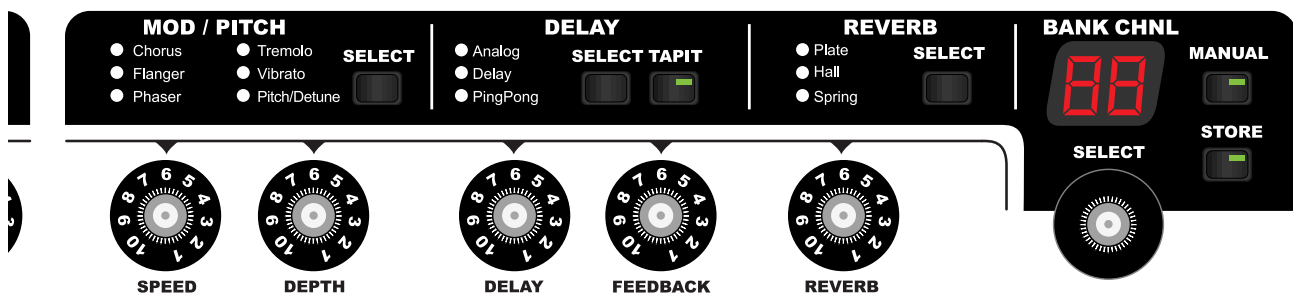
## Verstärker-Teil

Der Verstärkerteil des JM60/JM120 befindet sich auf der linken Hälfte der Vorderseite. 18 verschiedene Verstärkermodelle können direkt über einen der drei Verstärker-Modell-Druckknöpfe aktiviert werden. Jedmaliges Drücken wählt einen neuen Verstärkertyp innerhalb einer bestimmten Modellgruppe aus. Der Verstärkerabschnitt gewährt die gleichen Gain- und Tonregler wie herkömmliche Verstärker. Zu diesen Reglern gehören Master Volume, Gain, Treble, Mid, Bass, Presence (nur am JM120) und der Level Regler. Alle Regler sind interdependant (wirken zusammen), um Ihnen den gewünschten Basisklang zu gewähren.



## Effekt-Teil

Dieser Teil befindet sich auf der rechten Vorderseite des JM60/JM120. Er beinhaltet die Effekte Mod/Pitch, Delay, und Reverb. Jedes aufeinanderfolgende Drücken des Select-Druckknopfes einer gegebenen Effektgruppe wählt einen neuen Effekt dieser Gruppe. Alle Effekte haben zugeteilte Regler, die die vielzähligen Aspekte der Effekte einstellen. Jeder der 3 Effekte kann für sich umgangen werden, indem man den korrespondierenden Select-Druckknopf drückt und hält.



## Leistungs-Modus

Beim Neueinschalten des JM60/JM120, zeigt das Digitaldisplay (äußerstes rechte Eck), die aktuellen aktiven Bank- und Displaynummern an. Das aktuelle Verstärkermodell und die Effekttypen werden von den jeweiligen LEDs angezeigt. Alle Regler und Druckregler sind verfügbar, um die aktuellen Programmeinstellungen zu ändern. Die Regler spiegeln nicht unbedingt die aktuelle Einstellung des dazugehörigen Effekts wider. Erst nachdem der Regler wenigstens eine ganze Nummer gedreht wurde, spiegelt der dazugehörige Parameter die neue Einstellung wider.

# Teil 2 - Einsatz des Marquis JM60/JM120

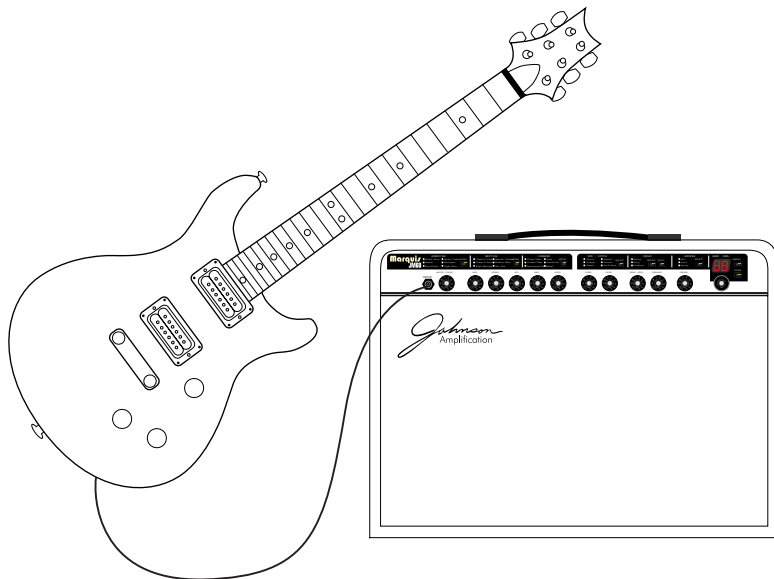
## Anschlußmöglichkeiten

### Verbindungen

Der JM60 und JM120 beinhaltet die nötigen Optionen, um den verschiedensten Einsatzmöglichkeiten gerecht zu werden. Die nachfolgenden Abbildungen geben Ihnen eine Übersicht der verschiedenen Verbindungsmöglichkeiten.

### Plug and Play

Der JM60/JM120 ist nach dem Kauf sofort einsatzfähig. Schließen Sie einfach Ihre Gitarre an die Inputbuchse. Sie werden tolle Klänge erzielen. Es handelt sich hier um einen Monoeingang. Weitere Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung.

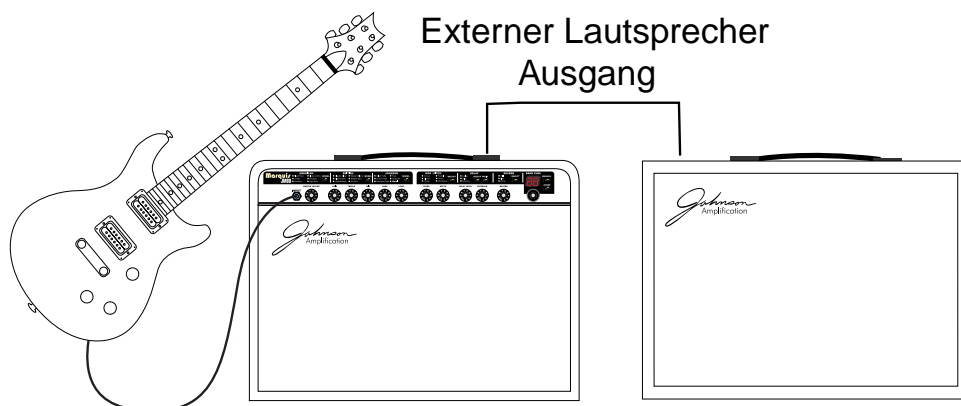


### Stereo-Betrieb

Der Stereo-Betrieb verleiht mehr Textur und Ihrem Instrument einen Lush Klang. Ein externer Lautsprecheranschluß ist auf der Rückseite des JM60. Es handelt sich um einen verstärkten Ausgang, der zusätzliche 60 Watt liefert. An ihn kann ein Lautsprecher, wie z.B. der J112 angeschlossen werden. Sobald hier ein Lautsprecher angeschlossen wird, schaltet der JM60 automatisch in den Stereo Modus um, und verleiht Ihren Klängen Stereoeffekt.

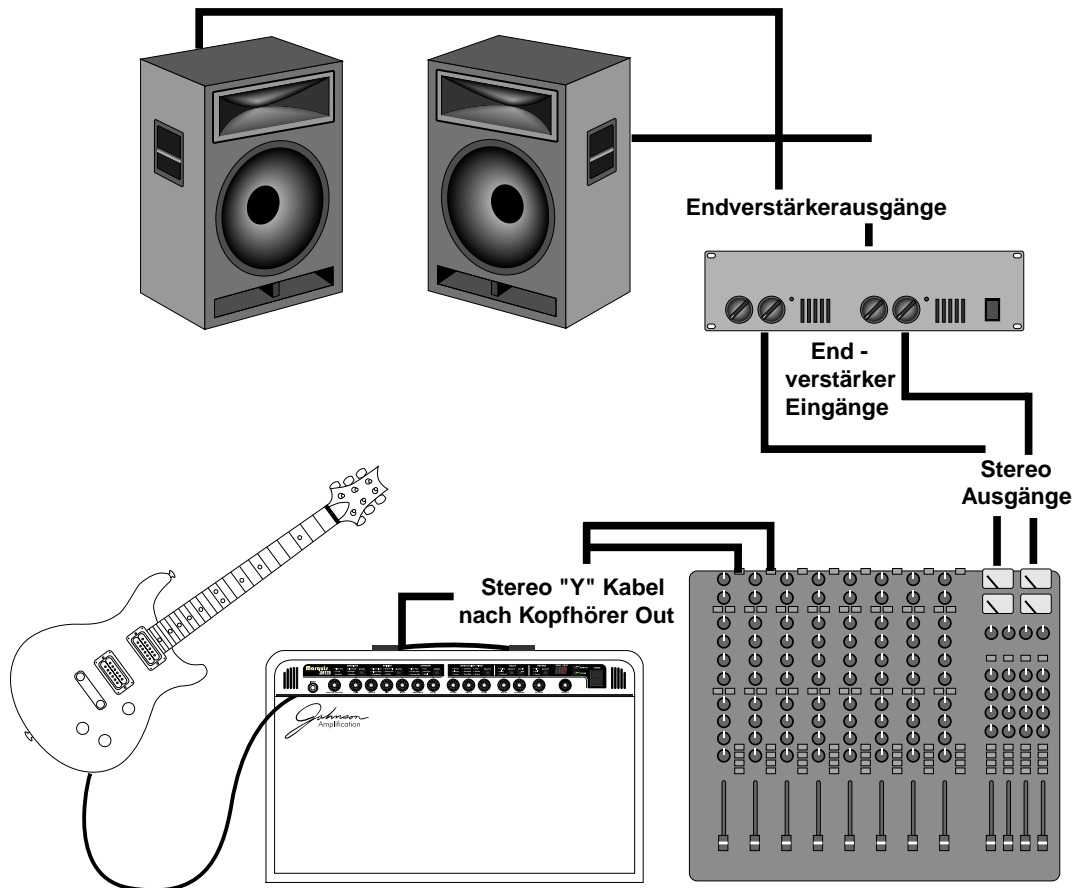
**WARNUNG: DER EXTERNE LAUTSPRECHER MUß EINE MINDESTIMPEDANZ VON 8 OHM AUFWEISEN.**

Der JM120 operiert von Haus aus im Stereo-Modus, verfügt daher nicht über die Option einen Lautsprecher anzuschließen.



### ***Direkt Ausgang***

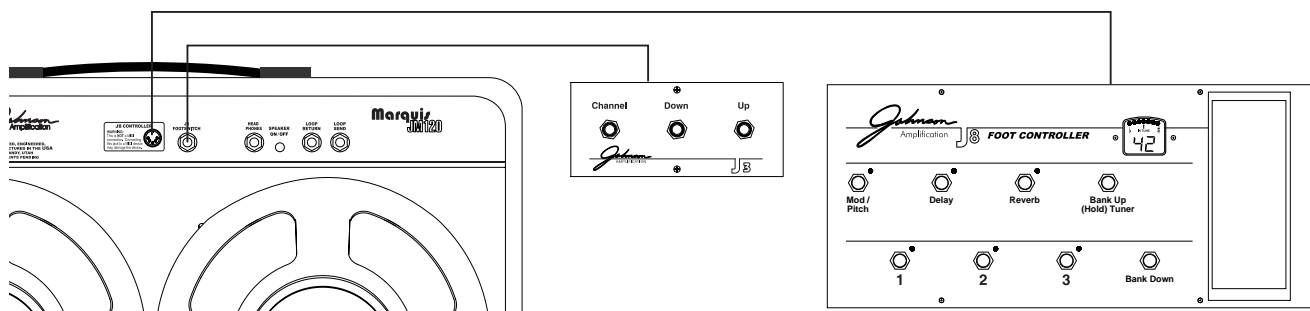
Die JM60/JM120 Kopfhörerausgänge bieten Lautsprecher kompensierte Stereo Direkt Ausgänge, die das Anschließen an eine Aufnahmekonsole oder Beschallungsanlage ermöglicht. Diese Konfiguration erlaubt Ihnen den Ton an das Mischpult zu übertragen, ohne das Mikrofon zu verwenden. Für die Zuweisung des Stereo-Direkt-Ausgangs-Signal brauchen Sie ein Stereo Y Kabel mit einem symm. male(männlich) 6,35 mm Anschlußstecker. Schließen Sie den Male Anschlußstecker an die Kopfhörer Klinkenbuchse des JM60/JM120. Dann schließen Sie jedes Ende des Y Kabels an einen individuellen Kanal des Mischpults. Entweder Sie verwenden den Lautsprecher weiter oder Sie deaktivieren ihn mit dem Speaker on/off Schalter auf der Rückseite des Verstärkers.



### ***Fußpedal-Anschlüsse***

Der Marquis JM60/JM120 bietet zwei Fußpedaloptionen, das J3 und/oder das J8. Auf der Rückseite befindet sich eine Single 6,35 mm Klinkenbuchse, um das fakultative J3 Fußpedal anzuschließen. Weiters finden Sie eine Single 5 Stifte DIN Klinkenbuchse, für das fakultative J8 Fußpedal. Um sie anzuschließen, leiten Sie einfach das mit den Fußpedalen mitgelieferte Kabel vom Single Ausgang der Fußregler zu den korrespondierenden Klinkenbuchsen des JM60/JM120. Beide Fußregler bieten verschiedene Optionen, die wir zu späterem Zeitpunkt in diesem Handbuch erläutern werden.

***Achtung: Schließen Sie ausschließlich J3 oder J8 Fußpedale an. Andererseits können Schäden entstehen.***



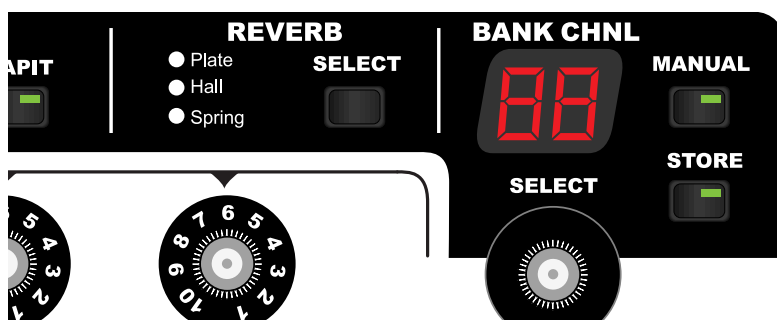
## Einschalten des JM60/JM120

Sobald die nötigen Einstellungen vorgenommen wurden, regeln Sie das Volumen des JM60/JM120 auf Minimum und stellen den Power Schalter auf on Position. Beginnen Sie Ihre Gitarre zu spielen und erhöhen Sie das Volumen bis zur gewünschten Position.

## Auswahl eines Preset

Beim Einschalten des JM60/JM120 befinden Sie sich im Leistungsmodus mit den zuletzt benutzten Einstellungen. Diese werden als Presetnummer auf dem Display angezeigt. 27 vorprogrammierte Werks-Presets und 27 Benutzer-Presets stehen Ihnen zur Verfügung. Bei Lieferung Ihres Geräts entsprechen die Benutzer-Presets genau den Werks-Presets. Dies ermöglicht Ihnen frei zu experimentieren, ohne sich dem Risiko auszusetzen, die Originaleinstellungen des JM60/JM120 zu löschen.

Das Auswählen eines Preset erfolgt mit dem Select-Regler, der sich ganz rechts befindet. Jede neue Preset-Einstellung wird auf dem Display angezeigt.



## Preset Einstellungen

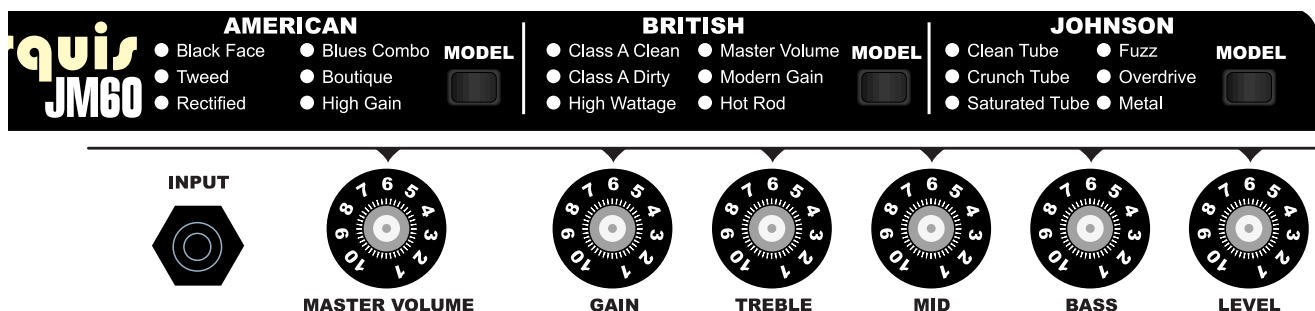
Mit dem JM60/JM120 programmieren Sie Presets im Handumdrehen. Das Layout der Vorderseite des Verstärkers und Prozessors läßt das abspielen von Presets zu einem Kinderspiel werden. Alle Funktionen werden gleichzeitig angezeigt.

## Auswahl eines Verstärker-Modells

Die Verstärkermodelle des JM60/120 wurden in 3 Gruppen unterteilt. Jede Gruppe verfügt über 6 LEDs die das Modell definieren und einen Modell-Druck-Regler der Ihnen erlaubt, jedes Verstärkermodell innerhalb einer Gruppe auszuwählen. Jedes Drücken des Modell-Druck-Reglers wählt ein neues Modell aus. In eine neue Gruppe gelangen Sie mit dem ihr zugewiesenen Regler.

## Verstärker-Modelle

Die 3 Verstärker-Gruppen sind American, British und Johnson. Jede verfügt über ihren eigenen Modell-Druck-Regler, um eines der 6 Verstärkermodelle innerhalb der Gruppe auszuwählen. Folgende Modelle charakterisieren jede Gruppe:



**American** - Beinhalten Black Face basierend auf einem '65 Fender Twin Reverb, Tweed basierend auf einem '57 Fender Tweed Deluxe, Rectified basierend auf einem Mesa Dual Rectifier, Blues Combo basierend auf einem Fender Twin Ton mit Vox Ton Reglern, Boutique



basierend auf einem Matchless DC30, und High Gain basierend auf einem Soldano SLO.

**British** - Beinhaltet Class A Clean, basierend auf einem Vox AC30 (Reiner Gain), Class A Dirty, basierend auf einem Vox AC30 Schmutziger Gain), High Wattage, basierend auf einem High Watt S50LC, Master Volume, basierend auf einem Marshall Master Volume, Modern Gain, basierend auf einem Marshall JCM900, und Hot Rod, basierend auf einem modifizierten Marshall Master Volume.

**Johnson** - Beinhaltet Clean Tube (eine reine Combo Einstellung), Crunch Tube (leicht saturierter Combo), Saturated Tube (Extra Gain und unterstützter Combo), Fuzz (High Gain Fuzz Verzerrung), Overdrive (leichte Crunch Verzerrung), und Metal (High Gain Solid State Verzerrung).

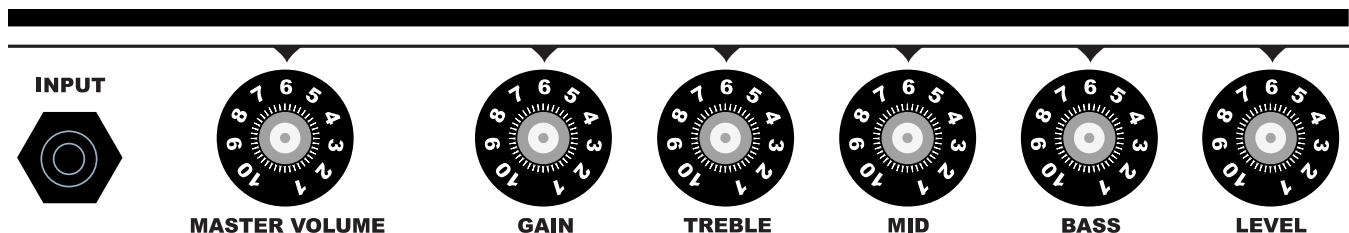
**Marshall®** ist eine eingetragene Handelsmarke von Marshall Amplification Plc. **Vox®** ist eine eingetragene Handelsmarke von Korg UK. Fender, Matchless, Soldano, Mesa Boogie, und Hiwatt sind Handelsmarken ihrer respektiven Unternehmen und sind nicht verbunden mit Johnson Amplification.

## Einstellen eines Verstärker-Modells

Wurde das gewünschte Verstärkermodell ausgewählt, können Sie die Gain- und Toncharakteristika einstellen und dem Preset einen bestimmten Volumenpegel (Level-Regler), zuweisen. Dazu bedienen Sie sich der Verstärker-Druck-Regler (5 für JM60, 6 für JM120), die sich unterhalb der Verstärker-Modellierungsgruppen befinden.

### Verstärker-Regler

Es steht Ihnen ein Gain, Treble, Mid, Bass, Presence (nur beim JM120) und Level Regler zur Verfügung. Sie regeln Gain, EQ und Pegel der Verstärkermodelle. Jedes Modell verfügt über eine Grundeinstellung. Erst nachdem der Regler zumindest eine Nummer gedreht wurde, gibt der Verstärker den Klang der neuen Einstellung wieder. Nachfolgend erklären wir Ihnen die verschiedenen Funktionen:



**Gain** - Regelt die Verzerrungsverstärkung (Drive) eines jeden Preset.

**Treble** - Dient zum Anheben oder Absenken der hohen Frequenzen jedes Preset.

**Mid** - Dient zum Anheben oder Absenken der mittleren Frequenzen jedes Preset.

**Bass** - Dient zum Anheben oder Absenken der tiefen Frequenzen jedes Preset.

**Presence (nur JM120)** - Dient zum Anheben oder Absenken des globalen Tonklangs jedes Preset.

**Level** - Regelt den Volumenpegel jedes Preset. Im Gegensatz zum Master Volume Regler, der das Volumen aller Presets regelt, bezieht sich der Level Regler lediglich auf den ausgewählten Preset.

### Noise Gate

Der JM60/JM120 verfügt über ein Noise Gate mit einem regelbaren Threshold. Noise Gates werden verwendet, um das Brummen und Rauschen zu unterdrücken, während Sie nicht spielen. Noise Gate Threshold ist der einzig regelbare Parameter. Threshold ist die Stärke oder Volumenpegel bei dem sich das Noise Gate öffnet oder schließt. Übersteigt Ihr Signal die Threshold-Schwelle, öffnet sich das Gate und Ihr Ton wird hörbar. Wird Threshold unterschritten, schließt sich das Gate und nichts wird hörbar. Stellen Sie es so ein, daß es sich öffnet, sobald Sie eine Note spielen, und es sich schließt, sobald Sie Ihr Spiel beenden.

## Einstellen des Gate Threshold

**1.** Drücken und halten Sie den Model-Druck-Regler der aktuellen aktivierten Modellgruppe. Das Zahlendisplay zeigt vorübergehend "t h", gefolgt von dem aktuellen Threshold-Wert.

**2.** Drehen Sie den Select-Regler, um den Gate-Threshold-Wert (1-30 und A1-A6), einzustellen. Höhere Werte verlangen stärkere Signale. A1-A6 sind sich automatisch öffnende Gates. A1-A3 sind niedrige Thresholds mit variierenden Zeiten, A4-A6 hohe Thresholds ebenfalls mit variierenden Zeiten. Ihre Verwendung schafft eine Signalattacke vergleichbar mit einem automatischen Volumen Pedal.

**3.** Drücken Sie den selben Model-Druck-Regler ein zweites mal, um aus dem Gate Threshold Edit Modus auszusteigen.

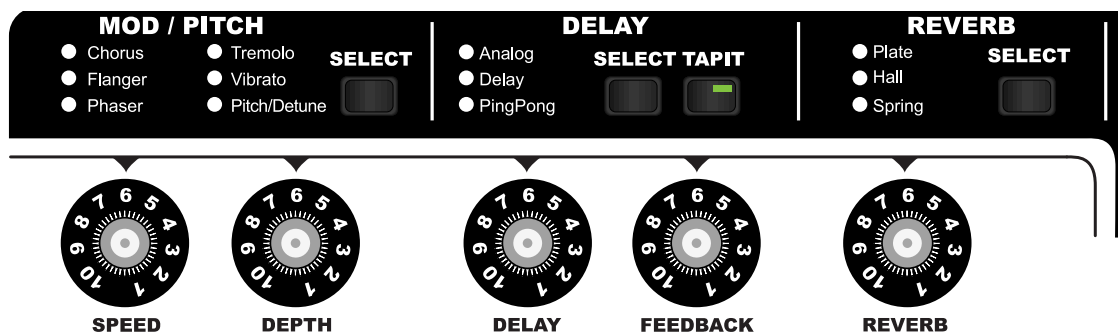
**Bemerkung:** Die Gate Threshold Einstellungen müssen pro Preset gespeichert werden. Ausführlichere Erklärungen dazu Seite 16.

## Effekt-Einstellungen

Der Marquis JM60/JM120 bereichert Ihre Klänge mit 3 verschiedenen Effektgruppen. Ein Modulation/Pitch Shifting Effekt, Verzögerungs- und Nachhalleffekt steht Ihnen gleichzeitig zur Verfügung. Sie wählen zwischen 6 Modulation/Pitch Shifting Effekten bei dem JM60 und 9 bei dem JM120, 3 verschiedenen Verzögerungseffekten und 3 Nachhalleffekten.

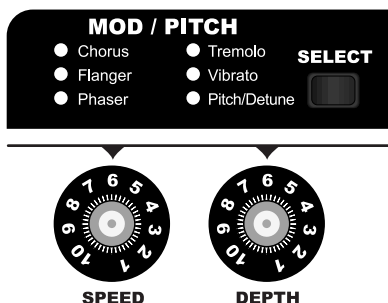
### Effekt-Auswahl

Die Effekte der ausgewählten Presets jeder Gruppe werden durch die LEDs des JM60/JM120 angezeigt. Jeder der 3 Effekte kann umgangen werden, indem der korrespondierende Select-Druck-Regler der Effektgruppe gedrückt und gehalten wird. Wird eine Effektgruppe umgangen, können Sie diese wieder aktivieren, indem Sie den Select-Druck-Regler einmal drücken. Jede weitere Betätigung wählt einen neuen Effektyp innerhalb der Effektgruppe aus.



### JM60 Mod/Pitch Effekt-Gruppe

Die Mod/Pitch Effekt-Gruppe des JM60 beinhaltet Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Vibrato und Pitch Shifting. Nur einer dieser Effekte kann jeweils verwendet werden. Um einen Effekt der Mod/Pitch Gruppe zu aktivieren, drücken Sie den Mod/Pitch Select Regler, bis die LED des gewünschten Effekts aufleuchtet. Indem Sie den Mod/Pitch Select Regler drücken und halten, umgehen Sie den Effekt. Um den Bypass zu deaktivieren, drücken Sie den Select-Regler ein weiteres mal. Alle Mod/Pitch Effekte haben 3 editierbare Parameter. Regeln Sie den Pegel, indem Sie den Mod/Pitch Regler drücken und halten, und mit dem Select-Regler den Effektpegel steuern. Nachfolgend erklären wir Ihnen jeden der Mod/Pitch Effekte und ihre Parameter:



### ***Chorus***

Dieser Effekt spaltet das Eingangssignal und fügt einer Hälfte eine kurze Verzögerung ein. Diese wird mit dem Depth-Regler moduliert, d.h. gebremst oder beschleunigt. Das verzögerte Signal ist periodisch versetzt mit dem Originalsignal. Es läßt die Gitarre voller klingen.

***Speed*** - Regelt, wie schnell der Chorus moduliert.

***Depth*** - Regelt die Intensität des Chorus-Effekts.

### ***Flanger***

Dieser Effekt spaltet das Eingangssignal und fügt einer Hälfte eine kurze Verzögerung ein. Diese kurze Verzögerung wird stetig und gleichmäßig beschleunigt bzw. gebremst. Der Unterschied zwischen Chorus und Flanger ist, daß letzterer mit einer kürzeren Verzögerungszeit arbeitet und mehrere Wiederholungen hinzufügt. Dies verleiht der Gitarre einen definierten Abtastklang, wie ein Whooshing-Sound.

***Speed*** - Regelt, wie schnell der Flanger abtastet.

***Depth*** - Regelt die globale Intensität des Flanger-Effekts.

### ***Phaser***

Dieser Effekt spaltet das Eingangssignal und ändert das Phasing einer Hälfte. Dieses Signal wird im Takt und nicht im Takt moduliert und anschließend mit dem Originalsignal gemixt. Verschiedene Frequenzen werden dadurch aufgehoben. Man erzielt dadurch einen wärmeren Klang, eine Art Twisting-Sound.

***Speed*** - Regelt, wie schnell der Takt geändert wird.

***Depth*** - Regelt die Intensität des Phasing-Effekts.

### ***Tremolo***

Moduliert stetig und gleichmäßig das Volumen des Eingangssignals. Es geht vor und zurück, d.h. es wird lauter und leiser. Es klingt, als ob ein Motor den Volumenregler Ihrer Gitarre betreibt, indem er das Volumen stetig anhebt und absenkt. Tremolo existiert nicht für den JM60.

***Speed*** - Regelt, wie schnell das Volumen schwankt.

***Depth*** - Regelt die Intensität dieser Schwankungen.

### ***Vibrato***

Moduliert die Frequenz oder Höhe des Eingangssignals. Vibrato versetzt das ganze Signal periodisch. JM60 verfügt über kein Vibrato.

***Speed*** - Regelt, wie schnell das Signal moduliert.

***Depth*** - Regelt das Niveau der Änderungen.

### ***Pitch/Detune***

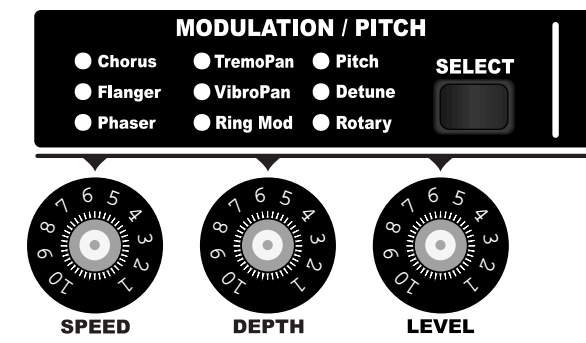
Macht eine Kopie des Eingangssignals und verlagert diese auf eine andere Note. Erzeugt eine Harmonie. Sobald eine Note gespielt wird, spielt der Pitch/Shifter gleichzeitig automatisch eine Note höher oder tiefer, als ob ein zweiter Gitarrist spielen würde. Detune kann der Effektverlagerung beigelegt werden, indem letztere leicht periodisch versetzt wird. Der zwei Gitarristen-Eindruck wird verstärkt, vergleichbar mit einem Chorus-Type-Effekt.

***Speed*** - Regelt das Intervall des Pitch-Shifter. Bestimmt wie viele Noten über oder unter der Eingangsnote die Verlagerung liegt.

***Depth*** - Regelt, wie weit periodisch versetzt wird.

## JM120 Mod/Pitch Effekt-Gruppe

Die Modulations- und Effektverlagerungsgruppe des JM120 unterscheidet sich vom JM60. 9 Effekte, plus einen zusätzlichen Regler zum Einstellen der Parameter der Gruppe, bietet der JM120. Die Mod/Pitch Effektgruppe des JM120 beinhaltet: Chorus, Flange Phaser, Tremopan, Vibropan, Ring Modulator, Pitch, Detune, und Rotary Speaker Simulator. Wie beim JM60, kann immer nur ein Effekt genutzt werden. Drücken Sie den Mod/Pitch Select-Druck-Regler bis die LED des gewünschten Effekts aufleuchtet, um einen Effekt der Mod/Pitch Gruppe zu aktivieren. Dieser kann umgangen werden indem Sie den Druck-Knopf ein zweites mal betätigen. Alle Mod/Pitch Effekte des JM120 haben 3 editierbare Parameter. Nachfolgend erklären wir Ihnen jeden Mod/Pitch Effekt und seine Parameter:



### Chorus, Flanger und Phaser

Lesen Sie unter JM60 Mod/Pitch Effekt nach, um mehr über Chorus, Flanger und Phaser zu erfahren.

### TremoPan

Moduliert stetig und gleichmäßig das Volumen des Eingangssignals. Dieses wird lauter und leiser, als ob ein Motor den Volumen-Regler Ihrer Gitarre steuern würde und dieses stetig anhebt bzw. absenkt. Der TremoPan hat einen integrierten Panner mit Tremolo Effekt. Der Panner verlagert das Signal zurück und vor von links nach rechts.

**Speed** - Regelt, wie schnell das Volumen schwankt.

**Depth** - Regelt die Intensität der Schwankungen.

**Level** - Regelt das Panning-Niveau des Tremolo Effekts. Die Einstellung «1» entspricht einem Standard Tremolo. Werden die Werte des Level-Reglers erhöht, so wird die Phase-Differenz des zu den zwei Lautsprechern gesandten Tremolo-Signals bedeutender, und das alternative Ein- bzw. Ausschalten der Lautsprecher bei Niveau «10» führt zu dem Panner-Effekt.

### VibroPan

Moduliert die Frequenz des gesamten Eingangssignals und versetzt es periodisch geringfügig und stetig. Der Vibropan hat einen integrierten Panner mit Vibrato Effekt. Der Panner verlagert das Signal zurück und vor von links nach rechts.

**Speed** - Regelt, wie schnell das Signal moduliert wird.

**Depth** - Regelt das Niveau der Änderungen.

**Level** - Regelt das Panning-Niveau des Vibrato Effekts. Die Einstellung «1» entspricht einem Standard Vibrato. Wird der Einstellungspegel erhöht, so wird die Phase-Differenz des zu den Lautsprechern gesandten Signals geändert. Bei einer Einstellung von «10» erhält man ein volles Stereobild.

### ***Ring Modulator***

Ein Ring Modulator kombiniert zwei Signale und Ausgangsfrequenzen, die die Summe und Differenz zweier Eingangsfrequenzen sind. Ein Eingangssignal ist Ihr Gitarrenton, das zweite eine Sinuswelle. Dies ergibt einen nicht harmonischen Effekt. Experimentieren Sie mit den Reglern um ein besseres Gefühl zu bekommen, was Sie alles damit machen können.

***Speed*** - Regelt die Frequenz der Sinuswelle.

***Depth*** - Regelt den Stereo-Spread zwischen den zwei Lautsprechern.

***Level*** - Bestimmt das Niveau der zweiten Frequenz, gemixt mit dem Gitarrenton.

### ***Dual Pitch Shift***

Macht zwei Kopien des Eingangssignals und verlagert die Tonhöhe dieser Kopien auf andere Noten. Dies ergibt eine Dreifachharmonie. Beim Spielen einer Note, erzeugt der PitchShifter gleichzeitig höher oder tiefer liegendere. Der Eindruck entsteht, als ob zwei zusätzliche Gitaristen in Ihrer Band spielen würden.

***Speed*** - Regelt, wieviel höher oder tiefer, in bezug auf das Eingangssignal, die erste Verlagerung sein wird.

***Depth*** - Regelt, wieviel höher oder tiefer, in bezug auf das Eingangssignal, die zweite Verlagerung sein wird.

***Level*** - Regelt den Mix beider Verlagerungen. Die Bandbreite reicht von 1 (keine Verlagerung) bis 10 (ganz verlagert).

### ***Detune***

Macht zwei Kopien des Eingangssignals und hebt die Tonhöhe der ersten leicht über das Ursprungsniveau an, und senkt jene der zweiten leicht unter das Ursprungsniveau ab. Dies erzeugt einen volleren Klang, vergleichbar mit einem Chorus ohne Modulation.

***Speed*** - Bestimmt den Detune Effekt in bezug auf den ersten Lautsprecher (regelbar von 0 bis -20 cent.).

***Depth*** - Bestimmt den Detune Effekt in bezug auf den zweiten Lautsprecher (regelbar von 0 bis +20 cent.).

***Level*** - Bestimmt das Detune-Niveau beider Lautsprecher von 0 - 100.

### ***Rotary Speaker***

Der Rotary Speaker Effekt erzeugt einen Doppler Type Effekt verbunden mit einem Rotativlautsprecher. Die Rotation des Lautsprechers ändert den Schwenk und die Tonhöhe des Tons gleichzeitig. Ist der Klang näher dem Zuhörer, wirkt er etwas höher, ist er weiter vom Zuhörer entfernt, wirkt er tiefer. Teil des Effekts ist, daß die Rotationsgeschwindigkeit in kurzen Zeitspannen zu- bzw. abnimmt. Eingestellt kann die Geschwindigkeit mit dem zuletzt betätigten Regler werden, oder mit dem Mod-Schalter des J8 Fußreglers. Mit letzterem können Sie bequem zwischen langsamen und schnellen Geschwindigkeiten wählen. Die LED des Rotary Speaker blinkt in Zusammenhang mit der eingestellten Geschwindigkeit. Mit einer Minimaleinstellung von (1), wird der Rotary Speaker Effekt umgangen. Der Mod-Schalter wird dann benutzt, um zwischen deaktiviert und schnell umzuschalten.

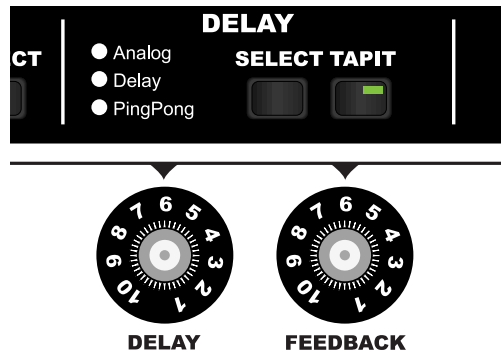
***Speed*** - Bestimmt die niedrigen Geschwindigkeitseinstellungen. Auf Minimum gestellt, wird der Effekt umgangen und die LED leuchtet nicht auf.

***Depth*** - Bestimmt die hohen Geschwindigkeitseinstellungen.

***Level*** - Bestimmt den Mix zwischen Ursprungssignal (dry signal) und Rotary Effekt.

### ***Delay Effekt-Gruppe***

Der Marquis JM60/JM120 bietet Ihnen 3 Verzögerungstypen zur Auswahl. Jedes neuerliche Drücken des Delay-Select-Reglers schaltet in den neuen Delay-Modus um. Analog, Delay (volle Bandbreite digital) und Ping Pong stehen zur Auswahl. Zwei dem Delay zugeordnete Parameter können mit den Delay-Reglern eingestellt werden, die Delay-Zeit mit dem TapIt Regler. Das Drücken und Halten des Delay Select Druck Reglers umgeht die Verzögerung. Nachfolgend beschreiben wir jeden Delay-Typ und seine Parameter:



### **Analog**

Analog Delay war die Ursprungsmethode, einen Kassetten-Delay elektronisch zu verdoppeln. Er ist dadurch gekennzeichnet, daß jede Wiederholung gegenüber dem Original-Eingangssignal schlechter wird.

### **Delay**

Zeichnet einen Teil des Eingangssignals auf und spielt es etwas später ab. Kann die Aufnahme mehrmals wiederholen, oder auch nur einmal. Dieser Effekttyp arbeitet wie ein Echo. Es handelt sich um einen Voll-Breitband-Digital-Delay ohne Verschlechterung der Wiederholungen.

### **Ping Pong**

Zeichnet einen Teil des Eingangssignals auf und wiederholt die Aufnahme kurze Zeit später. Beim Wiedergeben der aufgezeichneten Signale, springen die Wiederholungen von Seite zu Seite (in Stereo). Deshalb auch der Name Ping Pong, weil eben die Wiederholungen von einer Seite zur anderen vor und zurück gehen.

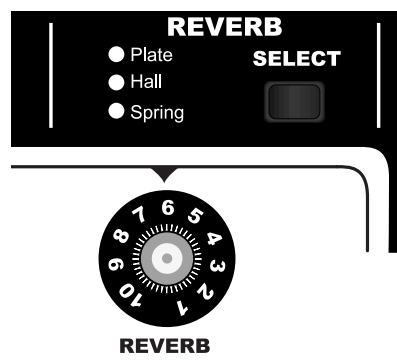
**Delay** - Regelt das Volumen des Delay-Effekts.

**Feedback** - Regelt, wie oft der Delay das Signal wiederholt.

**Tap It** - Mit dem Tap It Druck Regler, stellt man die Delay-Zeit oder die Zeit zwischen den Wiederholungen ein. Regelmäßig wiederholtes Drücken dieses Reglers synchronisiert die Delay-Wiederholungen mit dem Tempo der Musik. Indem Sie diesen Regler einige Sekunden gedrückt halten, können Sie mit dem Select-Regler eine Feineinstellung der Delay-Zeit vornehmen. Drücken Sie einen Schalter für Exit.

## **Reverb Effekt-Gruppe**

Der Marquis JM60/JM120 besitzt drei verschiedene Reverb-Typen. Jedes wiederholte Drücken des Reverb Select Reglers zeigt den nächsten Reverb-Typ an. Durch das Drücken und Halten des Reglers wird der Effekt umgangen. Der einzige regelbare Parameter ist der Pegel. Jeder Reverb-Effekt wird nachfolgend erklärt:





### ***Plate***

Plate Reverb ist ein Effekt, der in Aufnahmestudios in der Absicht erzeugt wurde, einen akustischen Nachhall zu erlangen.

### ***Hall***

Simuliert die akustische Umgebung eines leeren Raums. Dies verleiht dem Zuhörer die Illusion, daß die Musik in einem leeren Raum gespielt wird. Wird der Ton in einem leeren Raum gehört, reflektiert er tausende male von den Oberflächen der Wände, des Bodens, etc. Jede Reflektierung erreicht den Zuhörer zu verschiedenen Zeitpunkten. Dies verleiht dem Ton Wärme und Tiefe.

### ***Spring***

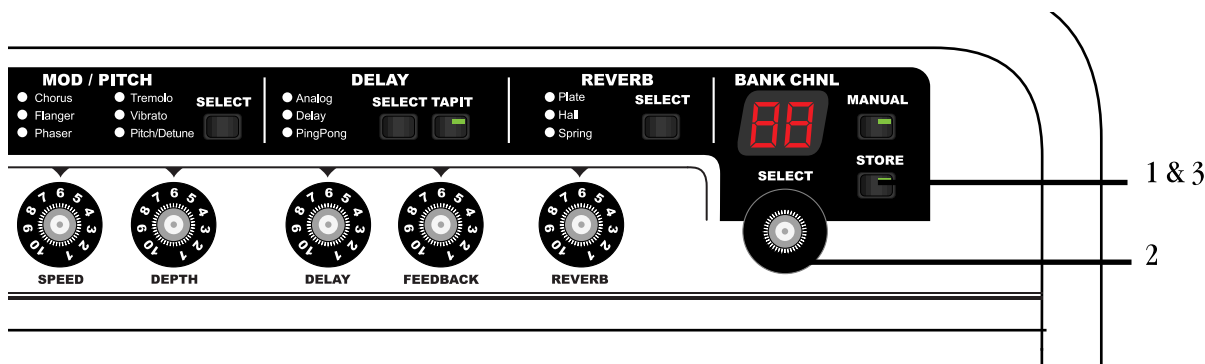
Dies ist ein weiterer Effekt, der die Stimmung des akustischen Nachhalls einer Feder schafft. Das Signal wurde an die Extremitäten der Feder geleitet die man zum Schwingen brachte. Das Signal wurde am anderen Ende der Feder aufgefangen und in den Mix integriert.

**Reverb** - Der Reverb-Regler bestimmt die Stärke des Reverb-Effekts.

## ***Speichern/Kopie eines Preset***

Nachdem Sie einen neuen Preset geschaffen haben, müssen diese neuen Toneinstellungen gespeichert werden. Ansonsten löscht der JM60/JM120 diese und behält die ursprünglichen Einstellungen des Preset bei. Als Speicherplatz stehen Ihnen alle 27 Benutzer-Presets zur Verfügung. Haben Sie Ihren Ton nachbearbeitet und wollen diesen speichern, so folgen Sie den Anweisungen dieses Abschnitts. Das Kopieren bzw. das Zuweisen eines neuen Speicherplatzes erfolgt in der gleichen Art und Weise.

**Bemerkung:** *Sämtliche Presetänderungen oder das Ausschalten des JM60/JM120 vor dem Speichern der neuen Daten, löscht diese unwiederruflich.*



### ***Speichern oder Kopieren eines Preset***

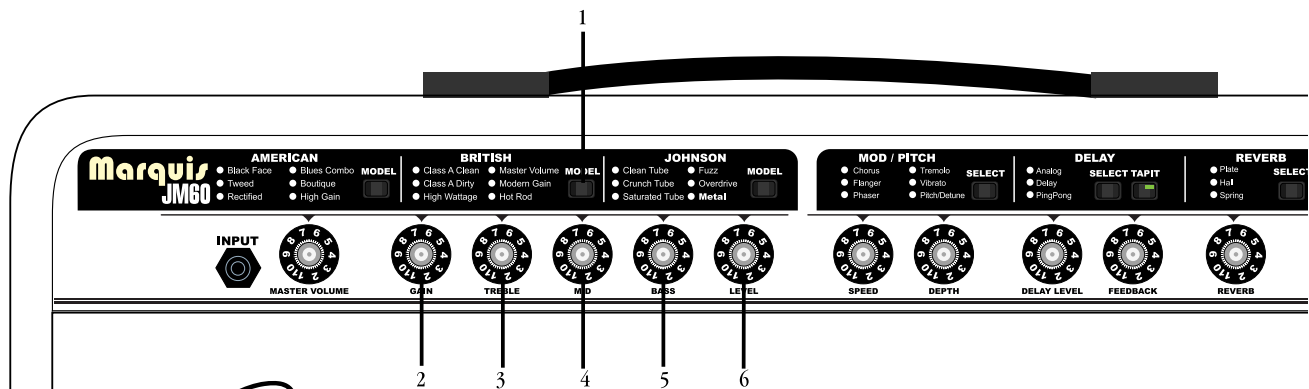
1. Drücken Sie einmal den Schalter Store. Dieser leuchtet gemeinsam mit dem Digitaldisplay auf.
2. Wählen Sie mit dem Select-Regler jenen Preset aus, indem Sie Ihre Änderungen speichern möchten.
3. Zeigt das Display den gewünschten Preset-Speicherplatz an, drücken Sie erneut den Store-Schalter. Wenn Sie von nun an diesen Preset wählen, stehen Ihnen immer die vorgenommenen Toneffekte zur Verfügung.

Um die Speicherfunktion zu annullieren, drücken Sie einmal den Schalter Manual. Der JM60/JM120 schaltet in den Leistungsmodus um ohne Ihre Editionen zu berücksichtigen.

# Teil 3 - Beispiel

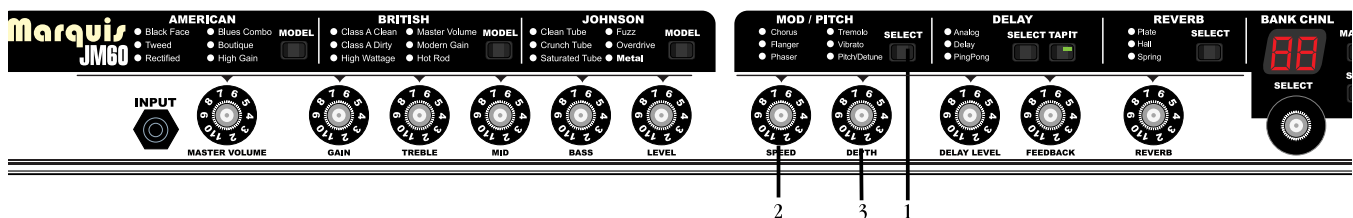
## Erstellen eines Preset

Das Erstellen eines Preset ist sehr einfach. Zuerst wählen Sie ein Verstärkermodell aus und nehmen Sie mit den Verstärkerreglern sämtliche Einstellungen des Grundtons vor. Anschließend wählen Sie die anzuwendenden Effekte aus und nehmen die Feineinstellungen dieser vor. Abschließend speichern Sie Ihren neuen Ton/Klang unter einem der Benutzer-Presets. Nachfolgend erklären wir Ihnen schrittweise wie Sie einen British Stack Ton mit Phasing Effekt, mit sich wiederholender Verzögerung (im Tempo der Musik) und einem Nachhall vom Typ Plate, schaffen.



1. Drücken Sie den Model-Druckregler der Modellierungsgruppe British, bis die LED des Modern Gain Effekts aufleuchtet.
2. Mit dem Gain-Regler stellen Sie den Verzögerungspegel ein. Um einen British Stack Ton zu erhalten, wählen Sie einen Einstellungswert zwischen 8 und 10.
3. Mit dem Treble-Regler stellen Sie den Frequenzgang der Höhen ein. Beginnen Sie mit Werten ab 5.
4. Mit dem Mid-Regler stellen Sie den Frequenzgang der Mitten ein. Beim Mixen kommen diese Bereiche sehr stark zur Geltung. Wählen Sie daher Werte die unter jenen der anderen EQ-Regler liegen. Beginnen Sie mit Werten ab 2.
5. Mit dem Bass-Regler stellen Sie die Tiefen ein. Beginnen Sie mit Werten ab 7.
6. Verwenden Sie den Presence-Regler, um die gewünschte Helligkeit einzustellen. Probieren Sie Werte ab 6. Dieser Regler steht Ihnen nur für den JM120 zur Verfügung.
7. Verwenden Sie den Level-Regler, um das Volumen dieses Preset einzustellen.

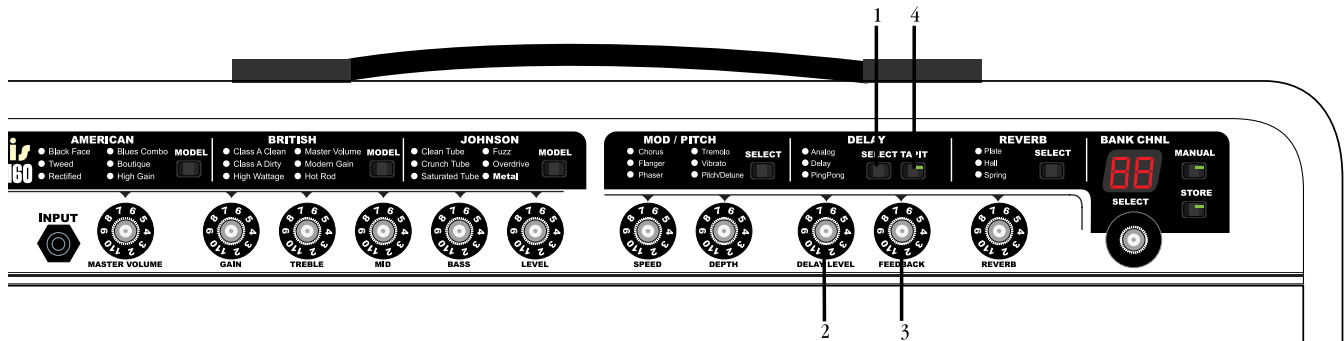
Dies ist der Basisverstärkerton unseres Preset. Jetzt fügen wir die verschiedenen Effekte hinzu. Wir beginnen mit dem Phasing, fahren mit der Verzögerung fort und fügen anschließend den Nachhalleffekt Plate hinzu.



1. Drücken Sie den Select-Druckknopf der Mod/Pitch Gruppe bis die LED neben dem Phaser aufleuchtet.

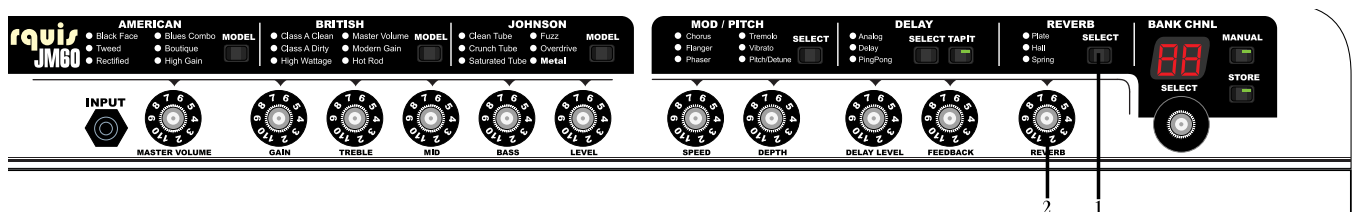
2. Verwenden Sie den Depth-Regler, um die Stärke des Phaser einzustellen. Wählen Sie Werte von 3 oder 4.
3. Verwenden Sie den Speed-Regler, um die Abtastgeschwindigkeit des Phaser zu bestimmen. Stellen Sie den Wert 3 ein.
4. Mit dem Level-Regler stellen Sie die Stärke des Phasereffekts ein. Beginnen Sie mit Werten um 5. Lediglich der JM120 ist mit diesem Regler ausgestattet. Bei Verwenden des JM60 drücken und halten Sie den Mod/Pitch Select Druckregler bis der aktuelle Effekt umgangen wird und drehen gleichzeitig den Select-Regler bis der Effektpegel erscheint. Für Exit drücken Sie abermals den Mod/Pitch Druckknopf.

Die kommenden Schritte erklären Ihnen den Umgang mit den Verzögerungen:



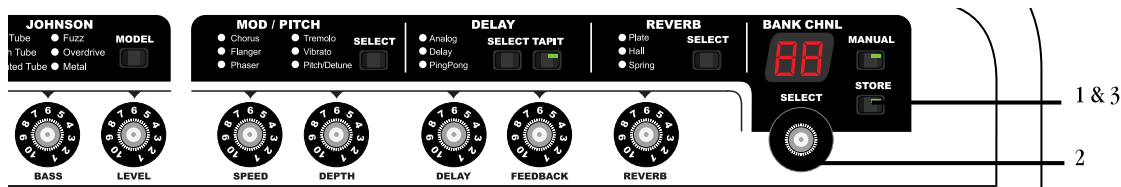
1. Drücken Sie den Select-Druckregler der Delay-Sektion bis die LED Delay aufleuchtet.
2. Verwenden Sie den Delaypegel-Regler, um die Stärke der Verzögerung einzustellen. Stellen Sie Werte von 6/7 ein.
3. Mit dem Feedback-Regler stellen Sie die Wiederholungen ein. Wir arbeiten mit einer Wiederholung, also stellen wir den Wert 1 ein.
4. Beginnen Sie während einer kurzen Zeit, den TapIt-Schalter im gleichen Tempo der Musik zu betätigen. Dies synchronisiert die Verzögerung und das Tempo der Musik.

Nachfolgend erklären wir Ihnen, wie Sie den Nachhalleffekt Plate in Ihr Musikstück einbauen:



1. Drücken Sie den Select-Druckregler der Reverb Sektion bis die LED aufleuchtet.
2. Verwenden Sie den Reverb-Regler, um die gewünschte Stärke des Effekts einzustellen. Wählen Sie Werte von 4 oder 5.

Sie haben soeben einen British Stack Ton mit Phasing, Verzögerung (und Wiederholung im Tempo der Musik) und Plateeffekt modelliert. Jetzt müssen Sie ihn nur noch speichern. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:



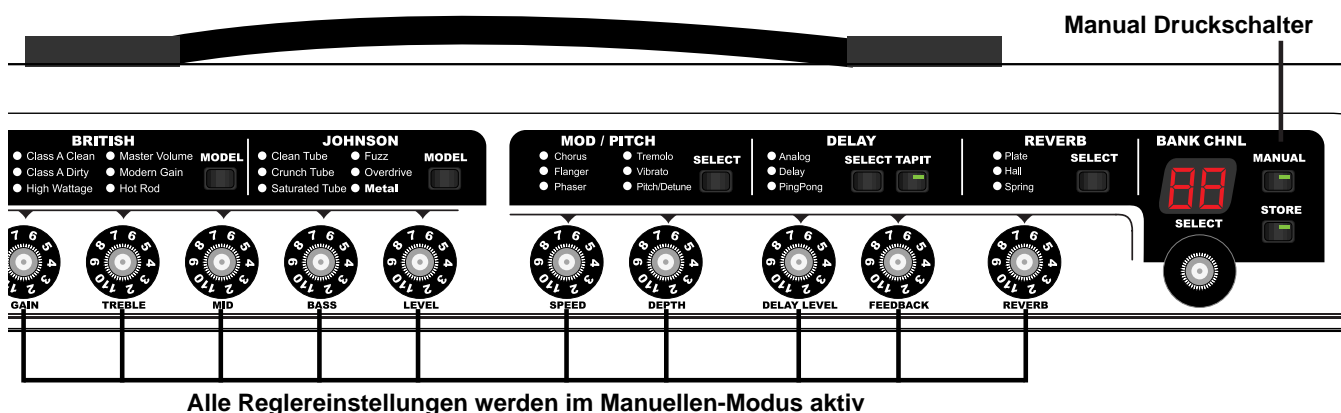
1. Drücken Sie einmal den Store-Druckknopf.
2. Wählen Sie mit dem Select-Regler den gewünschten Speicherplatz aus.
3. Drücken Sie abermals den Store-Druckknopf um die Speicherfunktion auszulösen.

Sie haben erfolgreich den neuen Ton modelliert und abgespeichert.

## Teil 4 - Weitere Funktionen

### Manueller Modus

Im Leistungsmodus verwenden die Presets des JM60/JM120 die Einstellungswerte, die zur Zeit des Abspeicherns vorherrschen. Die Einstellungen der Regler stimmt mit dem gehörten Ton also nicht überein. Erst nachdem Sie alle Regler um mindestens eine Einheit gedreht haben, aktualisiert der JM60/JM120 die Werte. Der Manual-Druckknopf, ganz oben rechts, annulliert die Werte der gespeicherten Presets, indem er die Einstellung aller Regler aktiviert. Mit anderen Worten, nachdem Sie den Manual-Druckknopf betätigt haben, stimmt der Ton mit den angezeigten Werten der Regler überein.



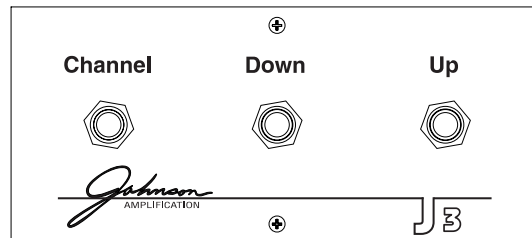
Um den Modus Manual zu aktivieren, drücken Sie einmal den Manual-Druckknopf. Er leuchtet auf und alle Einstellungen werden aktiv. Drücken Sie den Manual-Druckknopf ein zweites mal, um den Modus zu deaktivieren. Er leuchtet nicht mehr auf, die Einstellungen bleiben jedoch erhalten.

# Fußpedale

Der Marquis erlaubt zwei optionale Fußpedale, das J3 und das J8. Mit ihnen wechseln Sie Presets und umgehen Sie Effekte im Handumdrehen. Der JM60/JM120 ist auf der Rückseite mit speziellen Klinkenbuchsen für jedes Fußpedal ausgestattet.

## J3

Das J3 besteht aus 3 Anschlüssen, die speziell konfiguriert sind. Der linke Schalter durchläuft die drei Kanäle der gewählten Bank, der zweite ermöglicht auf eine tiefere Bank zu gelangen (3, 2, 1) und der dritte ermöglicht auf eine höhere Bank zu gelangen (1, 2, 3). Sie benötigen ein 6,35 mm Stereokabel um das J3 anzuschließen.



## J8

Das J8 ist das empfohlene Fußpedal für den JM60/JM120. Es ist mit einem Tuner, einem Wah Wah Pedal und einem Volumenpedal ausgestattet. Weiters bietet es Ihnen 8 Schalter, ein LCD Display und ein Expressionpedal. Die Schalter aktivieren und deaktivieren die Effekte eines Preset und wählen die Kanäle 1, 2 und 3 sowie die Bänke aus. Verwenden Sie ein Standard MIDI Kabel, um das J8 Fußpedal an den JM60/JM120 anzuschließen.

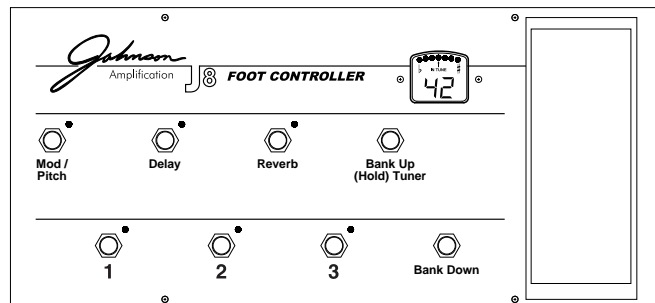
**Bemerkung:** Das MIDI Kabel muß über 5 Konduktoren (Leiter) verfügen. Alle 5 Stifte müssen angeschlossen sein. Die Standard MIDI Übertragungen belegen nur 3 der 5 Stifte. Deshalb gibt es MIDI Kabel mit nur 3 Konduktoren.

## J8 Kalibrierung des Expression Pedals

Damit das J8 Fußpedal mit dem JM60/JM120 eingesetzt werden kann, muß es kalibriert werden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Das Gerät muß ausgeschaltet sein.
2. Drücken und halten Sie den American Model Druckknopf und schalten Sie das Gerät ein.
3. Wird "--" in dem Display angezeigt, drücken Sie den Delay Type Druckknopf.
4. Das Display des J8 zeigt "P F" für «pedal forward» an. Drücken Sie das Pedal bis zum Anschlag und drücken Sie einen Schalter des J8.
5. Das Display des J8 zeigt "P b" für «pedal back». Heben Sie langsam Ihren Fuß vom Pedal und drücken Sie einen Schalter des J8. Jetzt ist das Expressionpedal J8 kalibriert. Die Displays zeigen erneut die ursprünglich verwendete Bank und Kanal an.

Wenn "E r" im Display erscheint, ist ein Kalibrierungsfehler aufgetreten. Wiederholen Sie die Schritte 1-5.



## Effekt-Fuß-Schalter

Die 3 Effekt-Fuß-Schalter entsprechen den 3 Effekttypen des JM60/JM120 (Mod/Pitch, Delay und Reverb). Einfach aktivieren und deaktivieren Sie mit ihnen diese Effekte. Die LED jedes Schalters informiert Sie über den aktivierten Effekt.

### ***Numerierte Fußschalter***

Die 3 numerierten Fußschalter ermöglichen Ihnen direkt einen der drei Presets oder Kanäle der aktuell ausgewählten Bank zu aktivieren. Die LED jedes Fußschalters zeigt den aktivierten Kanal an.

### ***Bank Up Fußschalter***

Er ermöglicht das Durchlaufen der 9 Benutzerbänke. Jedes neuerliche Drücken dieses Schalters bringt Sie eine Bank weiter. Haben Sie die gewünschte Bank erreicht blinken die 3 numerierten Fußschalter, damit Sie einen Kanal innerhalb der Bank auswählen. Das LED Display zeigt nun auch die neue Banknummer an. Sie haben 5 Sekunden, um den Kanal innerhalb der Bank auszuwählen. Haben Sie während dieser 5 Sekunden keine Auswahl getroffen, reaktiviert der JM60/JM120 die zuletzt aktiven Bänke und Kanäle.

### ***Tuner***

Der Bank Up Schalter aktiviert auch den Tuner. Dazu drücken und halten Sie den Back Up Schalter 2 Sekunden lang. Jede, von diesem Zeitpunkt an gespielte Note, wird vom Tuner gemessen. Die 7 LEDs oberhalb des Display informieren Sie, ob die Note zu hoch, zu nieder oder richtig ist. Ist die Note richtig (in tune), so leuchtet die grüne LED in der Mitte auf. Leuchten die linken LEDs auf, so ist die Note zu nieder und sie muß angehoben (tuned up) werden. Gleiches gilt für Noten die zu hoch sind, die rechten LEDs leuchten auf. Diese Noten müssen abgeschwächt (tuned down) werden. Im Tuner Modus wird das Ausgangssignal stillgeschaltet. Die Stärke des «Nicht-behandelten» Signals kann mit dem Expression-Pedal geregelt werden. Um aus den Tuner Modus auszusteigen, betätigen Sie einen der Fußschalter.

### ***Bank Down Fußschalter***

Er ermöglicht das rückwärtige Durchlaufen der 9 Benutzerbänke. Jedes neuerliche Drücken dieses Schalters bringt Sie zur vorhergehenden Bank. Haben Sie die gewünschte Bank erreicht, blinken die 3 numerierten Fußschalter, damit Sie einen Kanal innerhalb der Bank auswählen. Das LED Display zeigt nun auch die neue Banknummer an. Sie haben 5 Sekunden, um den Kanal innerhalb der Bank auszuwählen. Haben Sie während dieser 5 Sekunden keine Auswahl getroffen, reaktiviert der JM60/JM120 die zuletzt aktiven Bänke und Kanäle.

### ***Expression-Pedal***

Das Expression-Pedal des JM8 kann aus Volumen-Pedal oder als Wah-Wah-Pedal eingesetzt werden. Bei normaler Verwendung des JM60/JM120 ist es ein Volumen-Pedal. Um es als Wah-Wah-Pedal zu verwenden, drücken Sie kräftig auf das Pedal. Dies betätigt den Wah-Schalter und aktiviert den Wah-Effekt. Damit erneut der Volumen-Modus aktiviert wird, drücken Sie neuerlich kräftig auf das Pedal.

## ***Externer Lautsprecher***

Der Marquis JM60 kann aufgrund seiner 60 Watt Ausgangsklinkenbuchse im Stereobetrieb operieren. Der externe Lautsprecher muß eine Mindestbelastung von 8 Ohm vertragen. **Eine Impedanz von weniger als 8  $\Omega$  kann zu permanenten Schäden des Marquis JM60 führen.** Um von dieser Konfiguration zu profitieren, schließen Sie einfach einen externen Lautsprecher vom Typ J112 an den Lautsprecherausgang External Speaker, auf der Rückseite des JM60, an. Der JM60 erkennt automatisch den Anschluß und schaltet in den Stereobetrieb um. Ein Zusatzverstärker ist nicht notwendig. Der JM120 arbeitet schon im Stereobetrieb. Die Anschlußmöglichkeit eines externen Lautsprechers existiert daher nicht.

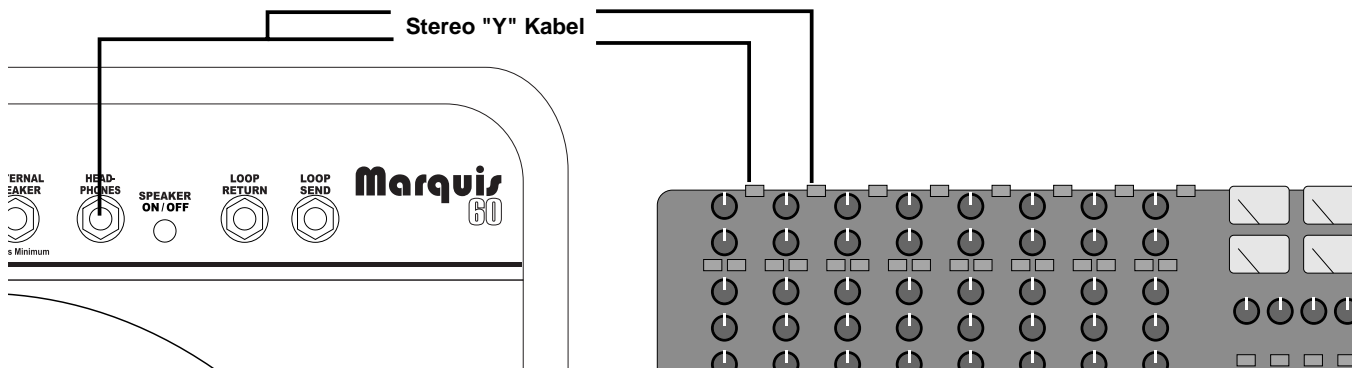
## ***Kopfhörer***

Sie wollen maximales Volumen und dennoch keine Probleme mit der Behörde, bedienen Sie sich des Kopfhörerausgangs des JM60/JM120. Schließen Sie einfach einen Stereo Kopfhörer an den rückseitig angebrachten Kopfhöreranschluß und deaktivieren den Schalter Speaker (OFF Position). Der Master-Volume-Regler erlaubt Ihnen das Einstellen der Kopfhörerlautstärke.

## ***Direktausgänge***

Der Marquis verfügt über kompensierte Direktausgänge, die das Anschließen an ein Aufnahmepult oder an eine Hausbeschallungsanlage ermöglichen. Sie brauchen kein Mikrofon mehr. Für diese Funktion benötigen Sie ein 6,35 mm «Y»-Kabel. Schließen Sie das «Y»-Kabel an den Anschluß Headphones auf der Rückseite des JM60/JM120 und die zwei anderen Enden des «Y»-Kabels an die zwei Kanäle des Mischpults. Stellen Sie die Panoramakanäle auf entgegengesetzt. Sie erhalten so einen Direktausgang mit integriertem Lautsprechersimulator.



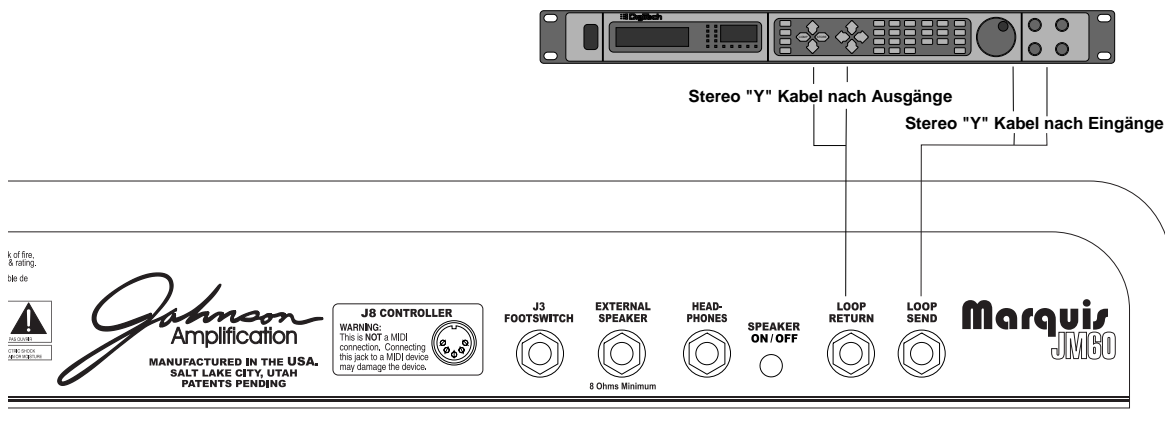


## Speaker On/Off

Der Marquis JM60/JM120 bietet Ihnen die Möglichkeit den Lautsprecher stummzuschalten. Dieses Stummschalten erfolgt nicht automatisch sobald der Kopfhörer eingesteckt wird, da der Kopfhörerausgang als Direktausgang gilt. Möchten Sie Ihre Musik nur durch den Kopfhörer genießen, stellen Sie ganz einfach den Speaker-Schalter auf «OFF». Der JM60/JM120 gibt keine Musik an den Lautsprecher weiter, sondern lediglich an den Kopfhörer.

## Effektschleife

Der JM60/JM120 verfügt über ein Stereo Effektschleife. Rückseitig stehen Ihnen je ein Anschluß FX Send und FX Return zur Verfügung. Beide Anschlüsse sind 6,35 mm TRS (Spitze-Ring-Schaft) Jacks. Auf beiden dieser Jacks ist die Spitze links (interner Lautsprecher des JM60) und der Ring ist rechts (externer Lautsprecher des JM60). Sie benötigen 2 Stereo «Y»-Kabel, um die Stereo Sends und Returns verwenden zu können.



### FX Send

Der Hinweffekt entspricht dem Stereoausgang des JM60/JM120 Vorverstärkers. Er muß an den Eingang eines von Ihnen gewählten Effektgeräts geschlossen werden. Der Eingangspegel des externen Effektprozessors muß eingestellt werden, um einem Clipping vorzubeugen.

### FX Return

Die Rückweffekte entsprechen den Stereoeingängen des Endverstärkers des JM60/JM120. Sie müssen an die Ausgänge des externen Effektprozessors geschlossen werden.

**Bemerkung:** Der Marquis JM60/JM120 wurde ausschließlich für Rack-Effekt-Prozessoren entwickelt. Wir empfehlen Ihnen die Effektpedale nicht mit dem Anschluß FX Loop zu verwenden, da sie generell nicht für einen Line-Pegel-Ausgang ausgerichtet sind.

# Reinitialisierung des Marquis JM60/JM120

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, die werkeingestellten Daten des JM60/JM120 wieder einzustellen.

**WARNUNG: DIESE FUNKTION ZERSTÖRT ALLE BENUTZEREINSTELLUNGEN UND STELLT DIE WERKSEITIGEN EINSTELLUNGEN WIEDER HER. SEIEN SIE ABSOLUT SICHER DIE SPEICHER LÖSCHEN ZU WOLLEN UND ALLE IHRE PERSÖNLICHEN EINSTELLUNGEN ZU VERLIEREN.**

Um die werkeingestellten Programme wieder einzustellen, handeln Sie wie nachfolgend erklärt:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Stecker des Gitarrenkabels, auf der Vorderseite des Verstärkers, heraus.
3. Drücken und halten Sie den American Model Druckschalter während Sie das Gerät wieder einschalten. Sobald -- im Display erscheint, lassen Sie den American Model Schalter los und drücken einmal den British Model Druckschalter. Nachdem im Display kurz "F r", erscheint schaltet der JM60/JM120 in den Leistungsmodus.

Sie haben die werkseitigen Einstellungen des JM60/JM120 wieder hergestellt.

## Anhang

### JM 60 Werk-Preset-Liste

### JM 120 Werk-Preset-Liste

#### Bank 1

1. Rectifier Solo
2. Classic Twin
3. Phasadelic

#### Bank 6

1. Tweed Spank
2. Mod British Stack
3. Rotary Jazz

#### Bank 2

1. British Plate
2. Thick Boutique
3. Trem Tweed

#### Bank 7

1. Metal Octave
2. Ultra Clean
3. Tremolo King

#### Bank 3

1. Voxbrato
2. Johnson Grease
3. Boutique Chorus

#### Bank 8

1. Rhythm Honk
2. Run Like Hell
3. Let's Mosh

#### Bank 4

1. Hot Rod Hall
2. Johnson Solo
3. Bluesy Delay

#### Bank 9

1. Mr. Js Crunch
2. Auto Volume Swell
3. Rock-A-Billy

#### Bank 5

1. Hard Rock Verb
2. Fuzz 4ths
3. Texas Blues

#### Bank 1

1. Rectifier Solo
2. Classic Twin
3. Vibro Clean

#### Bank 6

1. Classic Phase
2. Mod British Stack
3. Rotary Jazz

#### Bank 2

1. British Plate
2. Thick Boutique
3. Roto Tweed

#### Bank 7

1. Metal Flange
2. Ultra Clean
3. Tremolo King

#### Bank 3

1. Voxbrato
2. Johnson Grease
3. Boutique Detune

#### Bank 8

1. Smooth Rhythm
2. Spacey Phase
3. Let's Mosh

#### Bank 4

1. Hot Rod Hall
2. Octave Solo
3. Bluesy Delay

#### Bank 9

1. Mr. Js Crunch
2. Auto Volume Swell
3. Rock-A-Billy

#### Bank 5

1. Hard Rock Verb
2. 5th Down/Oct up
3. Texas Blues

# ***Technische Daten***

## **Eingänge**

Eingang: Klinkenbuchse unsymmetriert 6,35 mm

Eingangs-Impedanz: 470 k Ohm

FX Return: Klinkenbuchse Stereo symmetriert 6,35 mm

Return Impedanz: 15 k Ohm

Maximum Return Pegel: +18 dBu

## **Ausgänge**

Externer Lautsprecher: (nur für JM60) Klinkenbuchse unsymmetriert 6,35 mm - 60 Watt Ausgang

FX Send: Klinkenbuchse Stereo symmetriert 6,35 mm

FX Send Impedanz: 680 Ohm

Maximum Send Pegel: +18 dBu

Kopfhörer: Klinkenbuchse Stereo symmetriert 6,35 mm

Kopfhörer Impedanz: 10 Ohm mindestens

## **Fußpedalanschlüsse**

J3 Fußpedal: Klinkenbuchse Stereo symmetriert 6,35 mm

J8 Fußpedal: DIN Buchse 5 Stifte

## **Vorverstärker/Endverstärker**

Röhre: 12AX7

Anodenspannung: 240 Volt

Endverstärkerausgang Mono: 60 Watt 8  $\Omega$

Endverstärkerausgang Stereo: 120 Watt (60 pro Kanal) 8  $\Omega$

## **DSP Sektion**

Frequenzgang: 20-20kHz +/-0.5 dB

S/N Ratio: höher als 96 dB (A-bewertet) ref=Signal am Maximalwert, gemessen an einer Bandbreite von 22kHz

A/D Umwandler: 20 bit, 128x Oversampled

D/A Umwandler: 20 bit, 128x Oversampled

Sampling Rate: 46.875 kHz

## **Netzbetrieb**

Stromstärke: 100, 120, 230 oder 240 VAC 50/60 Hz

Stromverbrauch: 220 Watt

## **Speicherkapazität**

Werkseitige Einstellungen: 27

Benutzereinstellungen: 27

JM60 Abmessungen: 279 mm (T) x 584 mm (B) x 457 mm (H)

JM60 Gewicht: 20 kg.

JM120 Abmessungen: 279 mm (T) x 705 mm (B) x 457 mm (H)

JM120 Gewicht: 28 kg.





**8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070**

**Telefon 801-566-8800  
FAX 801-566-7005**

**Internationales Vertriebssystem  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA  
Telefon 801-568-7642  
FAX 801-568-7638**

**Johnson Amplification und Marquis sind eingetragene Handelsmarken  
der Harman Music Group Incorporated**

**Copyright 1999  
the Harman Music Group Incorporated**

**Gedruckt in den USA 03/99  
Hergestellt in den USA**

**Marquis JM60/JM120 Benutzerhandbuch 18-2269-B**

**Lernen Sie Johnson Amplification auf dem World Wide Web kennen unter:  
<http://www.johnson-amp.com>**

**H A Harman International Company**

---